

LEGUÁN® 190

Návod na obsluhu a údržbu



OBSAH

1. ÚVOD A ZÁRUČNÉ PODMIENKY	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
1.1 ÚVOD	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
1.2 ZÁRUČNÉ PODMIENKY	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
2. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE		7
2.1 TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA		8
2.2 DOSAHOVÝ DIAGRAM A ROZMERY PODPIER	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
2.3 NÁPISY A NÁLEPKY		10
3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
3.1 PRED ZAČIATKOM PRÁCE		11
3.2 RIZIKO PREVRÁTENIA	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
3.3 RIZIKO PÁDU Z PLOŠINY	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
3.4 RIZIKO KOLÍZIE		13
3.5 RIZIKO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM		13
3.6 RIZIKO EXPLÓZIE / POŽIARU		13
3.7 DENNÁ KONTROLA PRED ZAČIATKOM PRÁCE		14
3.8 POUŽITIE NÚDZOVÝCH TLAČIDIEL STOP		14
3.9 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE JAZDU SO STROJOM		14
3.10 URČENIE SKLONU SVAHU	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
4. OVLÁDAČE A SPÍNAČE		15
4.1 OVLÁDAČE NA PLOŠINE	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
4.1.1 KONTROLKA PREŤAŽENIA PLOŠINY		16
4.1.2 SIGNÁLNA KONTROLKA DYNAMICKÉHO DOSAHU		16
4.1.3 KONTROLKA PORUCHY		16
4.1.4 KONTROLKA SNÍMAČA SKLONU		17
4.1.5 INDIKÁTOR CENTRÁLNEJ POLOHY (OTÁČANIE)		17
4.1.6 KONTROLKA PREPRAVNEJ PODPERY RAMENA		17
4.1.7 INDIKÁTOR NÍZKEJ HLADINY PALIVA		18
4.2 SPODNÝ OVLÁDACÍ PANEL		18
4.3 BEZDRÔTOVÉ DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE (VOLITEĽNÉ)		19
4.4 TLAČIDLO NÚDZOVÉHO SPÚŠŤANIA NA ÚROVNI ZEME (VOLITEĽNÉ)		20
4.5 PRIPOJENIE NA 230 V A SPÍNAČE (VOLITEĽNÉ)		20
5. PRÁCA SO STROJOM	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
5.1 ŠARTOVANIE SPAĽOVACIEHO / ELEKTRICKÉHO MOTORA		21
5.1.1 SPAĽOVACÍ MOTOR	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
5.1.2 ELECTRICKÝ MOTOR		22
5.2 PREPÍNAČ VOĽBY RÝCHLOSTI		22
5.3 JAZDA	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
5.3.1 POUŽITIE PODVOZKU S PÁSMI	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
5.4 OVLÁDANIE VÝSUVNÝCH PODPIER	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
5.4.1 AUTOMATICKÁ NIVELÁCIA	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
5.4.2 MANUÁLNE OVLÁDANIE VÝSUVNÝCH PODPIER		24
5.5 PRÁCA S RAMENAMI	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
5.5.1 FUNKCIA AUTOMATICKÉHO ZASTAVENIA OTÁČANIA RAMIEN	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
5.5.2 POUŽITIE TLAČIDLA BDELOSTI (DEAD MAN) - (VOLITEĽNÉ)	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
5.6 DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE (VOLITEĽNÉ)		26
5.7 PO SKONČENÍ PRÁCE	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
5.8 ĎALŠIE POKYNY PRE ZIMNÉ POUŽITIE	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
6. NÚDZOVÉ SPÚŠŤANIE A NÚDZOVÉ POUŽITIE		27
6.1 RUČNÉ ČERPADLO	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	

6.2	OVLÁDAČE ELEKTRICKÉHO SPÚŠŤANIA RAMIEN (VOLITEĽNÉ	27
6.3	POTLAČENIE (VYRADENIE) MONITOROVANIA VÝSUVNÝCH PODPIER	28
6.4	POTLAČENIE KONTROLY ZÁŤAŽE A NÚDZOVÉHO VYPÍNAČA PLOŠINY	28
6.5	POTLAČENIE (VYRADENIE) MONITOROVANIA TRANSPORTNEJ POLOHY RAMENA	29
7.	PREPRAVATRANSPORTATION	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.
8.	PRAVIDLÁ PRE SERVIS, ÚDRŽBU A KONTROLU	31
8.1	VŠEOBECNÉ POKYNY	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.
9.	SERVISNÉ POKYNY	32
9.1	SERVISNÝ PLÁN ÚDRŽBY A PREHLIADOK	32
9.1.1	MATICE KOLIES PÁSOV	33
9.2	POISTKY	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.
9.3	MASTENIE	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.
9.3.1	MASTENIE KRUHU OTOČE	35
9.3.2	MASTENIE REMENICE REŤAZE TELESKOPICKÉHO RAMENA A KONTROLA REŤAZE	35
9.3.3	MASTENIE TELESKOPICKÝCH RAMIEN	36
9.3.4	MASTENIE ČAPOV POLOHOVÝCH SNÍMAČOV NA VÝSUVNÝCH PODPERÁCH	VIRHE.
	KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.	
9.3.5	SCHÉMA MASTENIA	37
9.4	MANIPULÁCIA S PALIVOM A TANKOVANIE	38
9.5	HYDRAULICKÝ OLEJ A VÝMENA HYDRAULICKÉHO OLEJOVÉHO FILTRA	38
9.6	HLADINA HYDRAULICKÉHO OLEJA	39
9.7	KONTROLA AKUMULÁTORA	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.
9.8	KONTROLA NASTAVENIA OVLÁDACIEHO SYSTÉMU	39
9.9	KONTROLA VODOVÁHY	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.
9.10	NASTAVENIE HYDRAULICKÝCH TLAKOV	40
9.11	SKRINKA VENTILOV V PODVOZKU	VIRHE. KIRJANMERKKIÄ EI OLE MÄÄRITETTY.
9.12	KONTROLA OCHRANY PROTI PREŤAŽENIU	42
9.14	KONTROLA TRANSPORTNEJ PODPERY RAMIEN	43
9.15	TEST BEZPEČNOSTNÉHO VENTILU	45
9.16	MANIPULÁCIA S AKUMULÁTOROM	46
9.17	MANIPULÁCIA S PALIVOM A ROPNÝMI PRODUKTAMI	46
10.	POKYNY PRE OPRAVY	47
10.1	ZVÁRANIE	47
11.	POKYNY PRE DOČASNÉ USKLADNENIE	48
12.	POKYNY NA LIKVIDÁCIU PRACOVNEJ PLOŠINY	48
13.	RIEŠENIE PROBLÉMOV	49
14.	ZÁZNAMY O SERVISE	53

Prílohy:
Hydraulická schéma
Elektrická schéma

Vydané:
22.11.2021
EA

1. ÚVOD A ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1.1 Úvod

Firma LEGUAN LIFTS Vám ďakuje, že ste kúpili túto samochodnú pracovnú plošinu **LEGUAN**, ktorá je výsledkom dlhoročných skúseností firmy Leguan vo vývoji a výrobe pracovných plošín. Pred použitím pracovnej plošiny si prečítajte s porozumením celý obsah tejto príručky. Pomôže vám to zvýšiť efektivitu práce a údržby, vyhnúť sa poruchám a poškodeniam a predĺžiť životnosť vášho stroja..



Venujte zvýšenú pozornosť tomuto symbolu, ktorý upozorňuje na dôležité bezpečnostné výstrahy, ktoré si vyžadujú zvýšenú pozornosť. Pred akýmkoľvek použitím stroja si obsluha musí prečítať a porozumieť túto príručku a dodržiavať pokyny uvedené v nej. Ak požičiate pracovnú plošinu iným, presvedčte sa že ovládajú jej použitie a rozumejú pokyny uvedené v tejto príručke. Ak vám nie je niečo jasné ohľadom použitia, prosím kontaktujte vášho Leguan predajcu.

Ak potrebujete náhradné diely, používajte výlučne originálne Leguan diely. Poskytnú vášmu stroju maximálnu životnosť a zaistia optimálnu bezpečnosť.

Nie je možné poskytnúť jednoznačné prevádzkové pokyny pre všetky prevádzkové podmienky stroja. Preto výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené prípadnými chybami v tomto Návode na obsluhu.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za následné škody, vyplývajúce z používania tejto samohybnéj pracovnej plošiny.

1.2 Záručné podmienky

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka dvadsaťštyri (24) mesiacov bez obmedzenia prevádzkových hodín. V prípade, že sa vyskytne chyba, ktorú možno pripísať výrobnej alebo montážnej chybe, bezodkladne kontaktujte predajcu.

Záruka sa vzťahuje na výrobné a materiálové chyby. Všetky záručné povinnosti končia uplynutím záručnej doby. Záručná oprava, ktorá bola začatá, bude dokončená bez ohľadu na dátum skončenia záručnej doby.

Podmienkou záruky je akceptovanie prevzatia dodávky kupujúcim aj predávajúcim. Ak kupujúci nie je prítomný pri realizácii dodávky a neuplatní reklamáciu do 14 dní od doručenia tejto pracovnej plošiny, predaj sa považuje za uzavretý a záručná doba oficiálne plyní.

Záruka je obmedzená na opravu chybnej pracovnej plošiny bez ohľadu na náklady v autorizovanom servise Leguan. Záručná doba na diely, ktoré sa menia v súvislosti s opravou, sa skončí, keď sa skončí záručná doba na pracovnú plošinu. Diely, ktoré boli vymenené v rámci záručnej opravy, zostanú vlastníctvom Leguan Lifts bez náhrady.

Záruka sa nevzťahuje na:

- Škody spôsobené nesprávnym alebo nedbalým používaním tohto produktu, alebo nepozornosťou.
- Akékoľvek opravy, alebo úpravy produktu, vykonané bez predchádzajúceho súhlasu výrobcu.
- Škody spôsobené nedodržaním pokynov na obsluhu a údržbu.
- Úpravy, opravy a výmeny náhradných dielov spôsobené bežným opotrebovaním.
- Škody spôsobené nadmerným zaťažením pracovnej plošiny, náhlou neočakávanou udalosťou, alebo prírodnou katastrofou.
- Škody spôsobené vonkajšími mechanickými, alebo chemickými príčinami (poškodením laku, najmä od kamienkov, znečisteným ovzduším a životným prostredím a silnými čistiacimi prostriedkami).
- Prípadné viditeľné vzory alebo nerovnosti lakovaných povrchov.
- Záručné reklamácie, ktoré neboli zaslané výrobcovi do 14 dní odo dňa, keď kupujúci zistil chybu. Kupujúci za každých podmienok musí konať tak, aby svojím konaním nezhoršil prípadnú závalu.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za následné škody, vyplývajúce z používania tejto pracovnej plošiny.

V prípade, že sa vyskytne chyba, ktorú možno pripísať výrobnej, alebo montážnej chybe, bezodkladne kontaktujte predajcu.

ALKUPERÄINEN EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ORIGINAL EC DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY

TÄTEN VAKUUTAMME, ETTÄ
HEREWITH DECLARES THAT

HENKILÖNOSTIN AERIAL PLATFORM	LEGUAN	NIMELLISKUORMA NOMINAL LOAD	230 kg
MALLI MODEL	L190	NOSTOKORKEUS PLATFORM HEIGHT	17,0 m
SARJANUMERO SERIAL NR	00XXXXX	VALMISTUSVUOSI YEAR OF CONSTRUCTION	20XX

ON KONEDIREKTIIVIN 2006/42/EY ASIAAN KUUULUVIEN SÄÄNNÖSTEN MUKAINEN
IS IN ACCORDANCE WITH THE REGULATIONS LAID OUT IN THE MACHINERY
DIRECTIVE: 2006/42/EC

KONE TÄYTTÄÄ LISÄKSI MUIDEN EY-DIREKTIIVIN VAATIMUKSET: 2004/108/EY THE
MACHINE ALSO FULFILLS THE REQUIREMENTS LAID OUT IN THE DIRECTIVES
2004/108/EY

SEURAAVIA EUROOPPALAISIA YHDENMUKAISIA STANDARDEJA ON SOVELLETTU
SUUNNITTELUSSA: EN280:2015
FOLLOWING EUROPEAN HARMONIZED STANDARDS ARE USED WHEN
THE MACHINERY WAS DESIGNED: EN280:2015

Teknisen tiedoston on valtuutettu kokoamaan:
Storage address of original documents:

LEGUAN LIFTS OY
Ylötie 1, FI-33470 Ylöjärvi,
Finland

Ilmoitettu laitos / Notified Body

INSPECTA TARKASTUS OY, NB0424

Testausraportti / Test Report

No. 16038-2017

Paikka / Place, Päiväys / Date
Ylöjärvi, FINLAND

xx.xx.20xx

Valmistaja / Manufacturer:

LEGUAN LIFTS OY
Ylötie 10, FI-33470 Ylöjärvi, Finland

XXXXX

Toimitusjohtaja / Managing Director

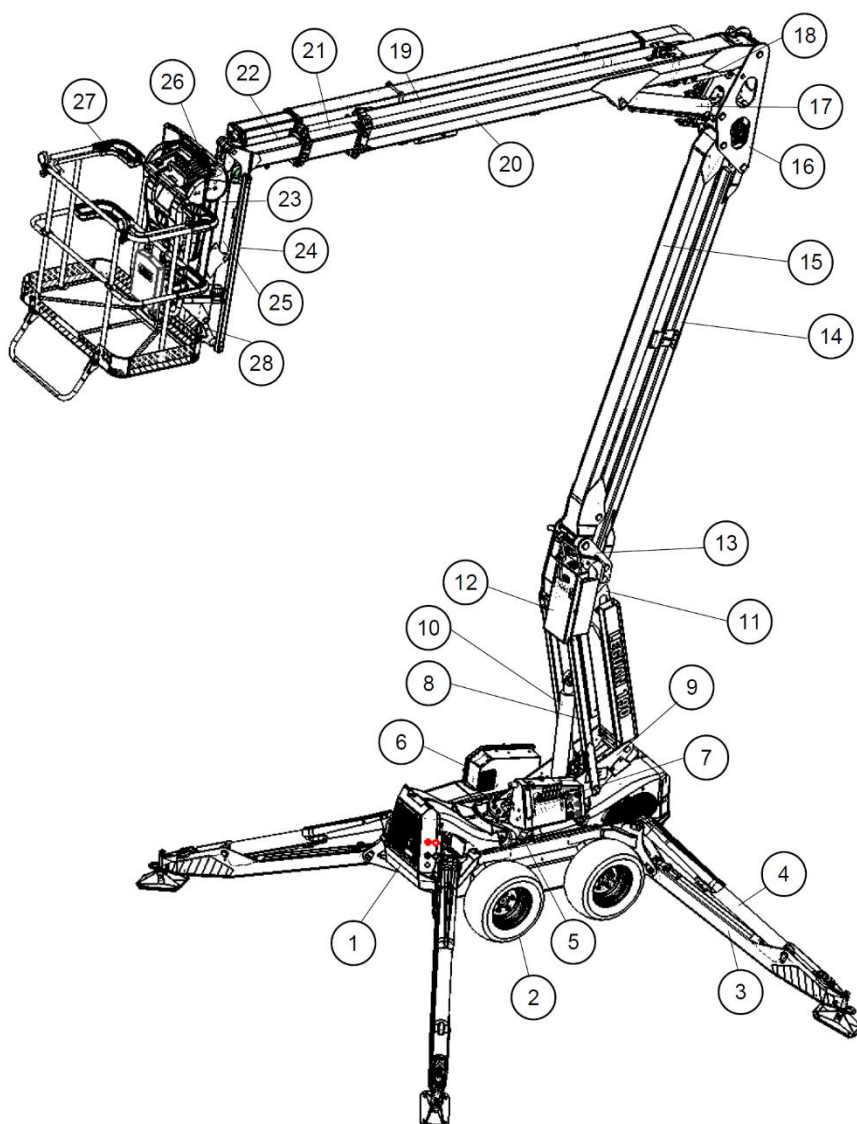
2. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

LEGUAN 190 je samohybná mobilná zdvíhacia pracovná plošina – bežne nazývaná „pracovná plošina“, určená na vnútorné aj vonkajšie použitie. Pracovné plošiny sú určené len na zdvíhanie osôb a ich vybavenia. Používanie pracovnej plošiny ako žeriatu je zakázané.

LEGUAN 190 je navrhnutý a vyrobený v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami a normami MEWP (Mobile Elevating Work Platform).

Na obrázku nižšie (Obr. 1) sú znázornené hlavné časti tejto plošiny:

- | | | |
|--|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Podvozok | 10. Zdvíhací valec | 20. Horné rameno |
| 2. Prevodovka, buď s kolesami, alebo pásmi | 11. Spodné rameno 1 | 21. Teleskopické rameno1 |
| 3. Výsuvná podpera | 12. Ventilová skrinka | 22. Teleskopické rameno 2 |
| 4. Valec podpery | 13. Spojovací kus 1 | 23. Zdvíhacie rameno plošiny |
| 5. Kruh otoče | 14. Samonivelačná tyč 2 | 24. Samonivelačná tyč 3 |
| 6. Pripájacia skrinka radiaceho systému | 15. Spodné rameno 2 | 25. Valec zdvihu plošiny |
| 7. Spodné ovládanie | 16. Spojovací kus 2 | 26. Ovládače na plošine |
| 8. Samonivelačná tyč 1 | 17. Valec horného ramena | 27. Plošina |
| 9. Podstavec | 18. Hlavný samo-nivelačný valec | 28. Samonivelačný valec, "pomocný" |
| | 19. Teleskopický valec | |

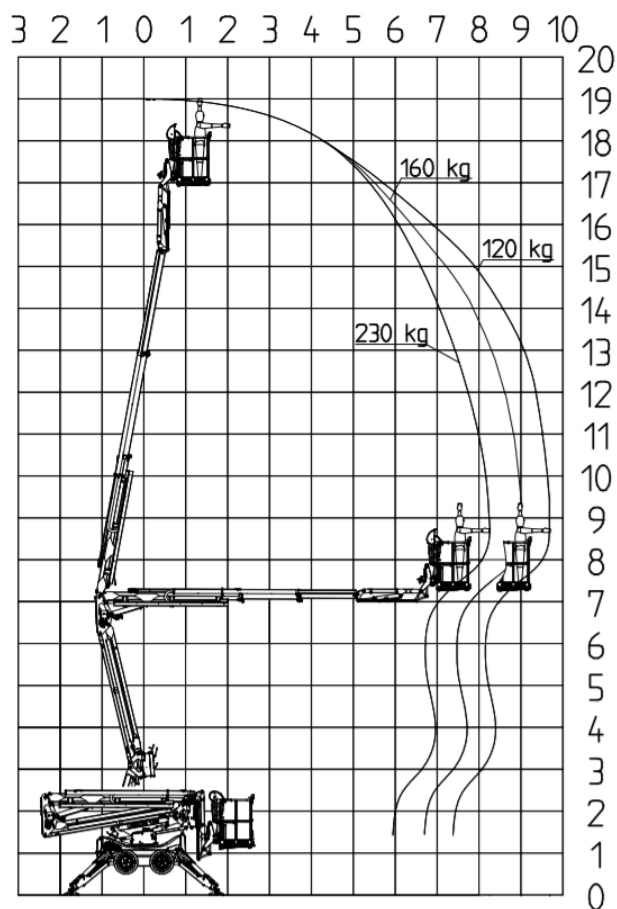


Obr. 1 Hlavné časti

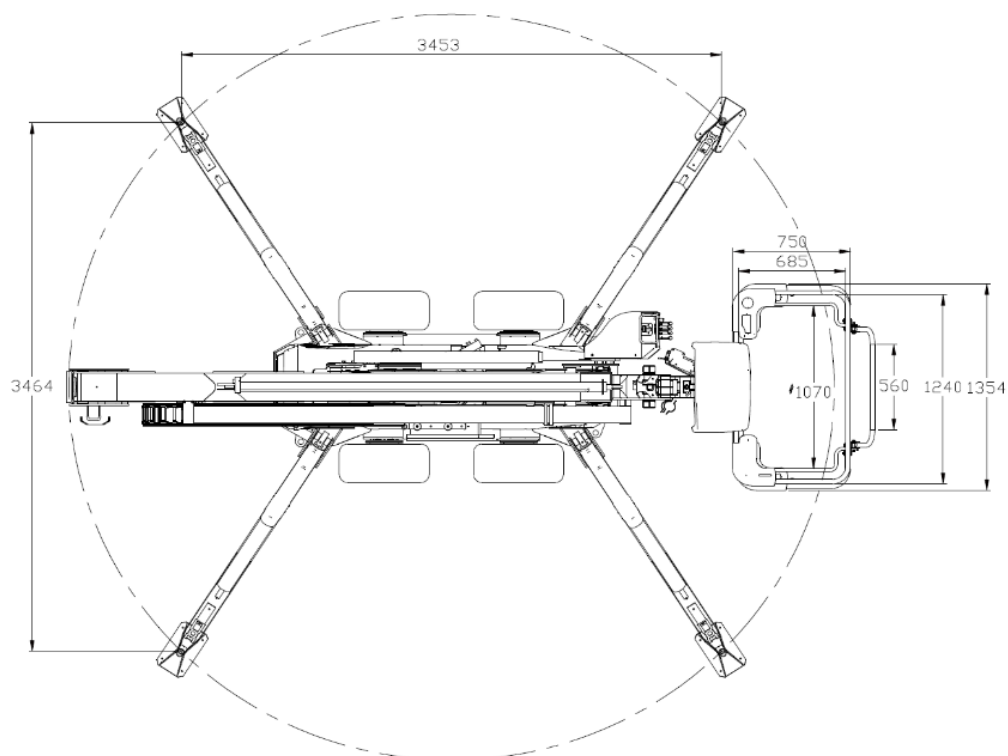
2.1 Technická špecifikácia

Pracovná výška	19,0 m
Max. výška plošiny	17,0 m
Max. dosah @ 230 kg	8,1 m
Max. dosah @ 120 kg	9,8 m
Bezpečné pracovné zaťaženie	230 kg
Prepravná dĺžka	5,07 m
Prepravná dĺžka bez plošiny	4,32 m
Prepravná výška	2,11 m
Šírka	1,25 m
Rozmery plošiny, Š x D, 2 osoby	1,33 x 0,75 m
Max. dovolená nepresnosť vyrovnávania plošiny	1,0°
Platform rotation	± 45°
Otáčanie plošiny	360°
Pozdĺžne naklonenie	50 % (27°)
Bočné naklonenie	35 % (20°)
Rozmery podpery	3,78 x 3,83 m
Max. nastaviteľný sklon (terén)	22 % (13°)
Hmotnosť, v závislosti na príslušenstve	2660 kg
Systém pohonu	4WD or tracks
Rýchlosť jazdy	max. 2,6 km/h
Rýchlosť pri spojení dvoch motorov do série(voliteľné)	max. 5,2 km/h
Najnižšia okolitá teplota pri práci	-20 °C (storage -40 °C)
Akumulátor spúšťača / el. systém	60 Ah / 12V
Hladina akustického výkonu pri ovládaní plošiny, L _{WA}	94 dB (A)
Max. sila výsuvnej podpory	20 kN
Max. zaťaženie pod kolesami	0,3 N/mm ² (3 bar)
Emisia vibrácií, a _{wmax} (nepresnosť K=1,0 m/s ²)	2,6 m/s ²

2.2 Dosahový diagram a rozmery podpier



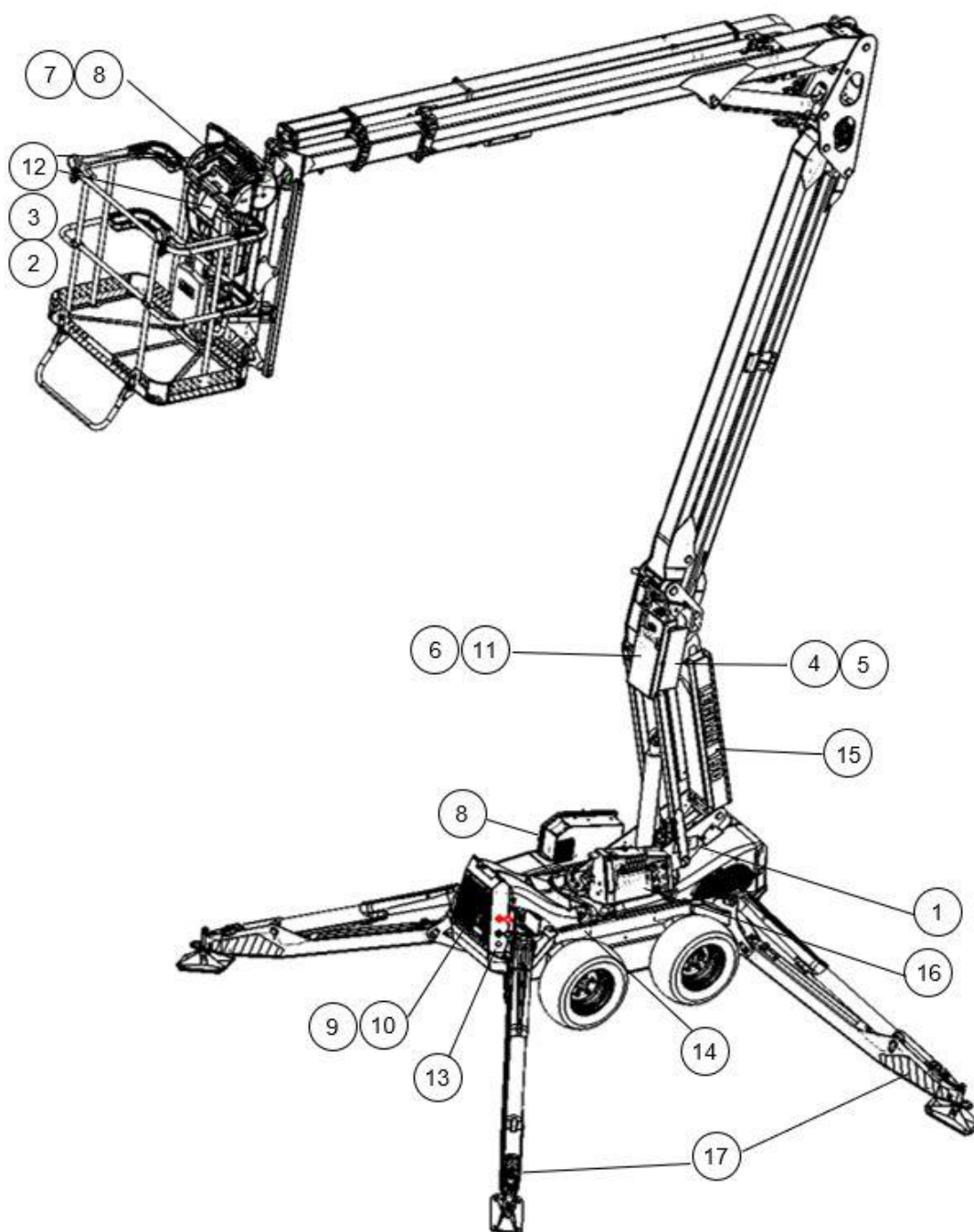
Obr. 2 Dosahový diagram



Obr.3 Rozmery podpier

2.3 Nápis a nálepky

1. Typový štítok a označenie CE
2. Bezpečné pracovné zaťaženie (SWL)
3. Max. horizontálna sila a rýchlosť vetra
4. Všeobecné pokyny pre obsluhu
5. Denná kontrola
6. Vždy použite podpery
7. Nálepka symbolov ovládačov
8. Núdzové spúšťanie (voliteľné)
9. Prúdová ochrana
10. Napätie elektrického motora
11. Max. sila podpier
12. Vzďialenosť od el. vedení pod napätím
13. Uväzovacie body
14. Tlak v pneumatikách
15. Nálepka Leguan 190
16. Nálepky spodných ovládačov
17. Zdvíhacie body



Obr.4 Nápis a nálepky

3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Obsluha stroja musí poznať a dodržiavať všetky bezpečnostné pokyny. Operátor musí dostať podrobné pokyny, aby mohol stroj správne a bezpečne používať. Tento Návod na obsluhu musí byť vždy uložený v skrinke na plošine.

POZOR!

Keď po práci odchádzate od stroja a stroj bude bez dozoru, pre zabránenie použitia pracovnej plošiny nepovolanou osobou, zoberte so sebou kľúčik zapalovania.

POZNÁMKA! NEBEZPEČENSTVO!



PRACOVNÁ PLOŠINA NIE JE ELEKTRICKY IZOLOVANÁ. NIKDY JU NEPOUŽÍVAJTE V BLÍZKOSTI PREDMETOV, VODIČOV, ALEBO ZARIADENÍ POD ELEKTRICKÝM NAPÄTÍM. NIKDY SA NEPRIBLIŽUJTE S PLOŠINOU, ALEBO JEJ ČASŤAMI V BLÍZKOSTI NEIZOLOVANÝCH KÁBLOV, ALEBO INÝCH ZARIADENÍ POD NAPÄTÍM.

PRI PRÁCI S PLOŠINOU MUSÍ OBSLUHA VŽDY NOSIŤ CERTIFIKOVANÉ BEZPEČNOSTNÉ VYBAVENIE, SPRÁVNE UPEVNEŇ K PLOŠINE.

3.1 Pred začiatkom práce



- Prečítajte si pozorne všetky upozornenia a nálepky.
- Pracovnú plošinu smú obsluhovať iba osoby staršie ako 18 rokov, ktoré absolvovali patričné školenie a zácvik pre prácu so strojom.
- Obsluha musí ovládať všetky funkcie tohto stroja, takisto ako aj bezpečné menovité zaťaženie, nakladacie a bezpečnostné pokyny.
- Ak je v blízkosti pracovného priestoru hustá doprava, tento priestor musí byť dosť široko ohradený, oddelený plotom, alebo vodorovným dopravným značením. Je nutné dodržiavať dopravné predpisy.
- Presvedčte sa, že v pracovnom priestore sa nepohybujú okoloidúci.
- Ak je na stroji akákoľvek porucha, nepoužívajte ho. Zaznamenajte a oznámte všetky poruchy a závady a presvedčte sa, že sú pred ďalšou prácou odstránené.
- Dodržiavajte pravidelné kontroly, servisné pokyny a intervaly.
- Pred každou pracovnou smenou musí obsluha stroj vizuálne skontrolovať. Táto kontrola je nevyhnutná, aby sa obsluha presvedčila, že pred začatím práce bola na stroji urobená denná kontrola a stroj je v poriadku.
- Ak spaľovací motor pracuje vo vnútorných priestoroch, zabezpečte dostatočne účinné vetranie.



3.2 Riziko prevrátenia

- Nikdy neprekračujte Bezpečné pracovné zaťaženie (230 kg), počet osôb (2) a príslušenstvo na pracovnej plošine.
- Ak je rýchlosť vetra 12.5 m/s – 28 mph, alebo vyššia, okamžite prerušte prácu stroja a spustite plošinu do transportnej polohy.
- Presvedčte sa, že plošina je používaná iba na suchom, pevnom a rovnom povrchu. Povrch je dostatočne pevný vtedy, ak unesie zaťaženie min. 3 kg/cm². Ak nie je podklad dostatočne pevný, podložte pod oporné nohy pomocné platne (400 x 400 mm).
- Nepoužívajte rebrík, stolík, lešenie, alebo inú pomôcku, aby ste zväčšili dosah plošiny.
- Ak sa plošina zasekne, alebo zapadne, alebo je príliš blízko budovy, alebo steny na to, aby sa dala premiestniť, nesúšajte ju vyslobodiť použitím ovládačov na palubnej doske. Najskôr musia plošinu opustiť všetky osoby (pomocou záchranárov, alebo hasičov, ak je to potrebné) a až potom môžete skúsiť spustiť plošinu pomocou núdzového spúšťania.
- Nezváščujte plochu plošiny, ani jej zaťaženie. Zväčšenie plochy vystavenej vetru znižuje stabilitu plošiny.
- Náklad musí byť na plošine rovnomerne rozložený a nesmie sa po nej samovoľne posúvať.
- Nejazdite po stúpaní s väčším sklonom, než je povolené pre túto plošinu.
- Plošinu nikdy nepoužívajte ako žeriav. Je určená len pre dvíhanie max. povoleného počtu osôb a príručného nákladu.
- Skontrolujte či sú všetky pneumatiky v dobrom stave a správne nahustené (ak sú plnené vzduchom).
- Pre zaistenie bezpečnej prevádzky tejto pracovnej plošiny vykonal výrobca schválené testy pre **LEGUAN 190** v súlade s normou EN 280:2013+A1:2015, test statickej stability v súlade s odsekom 6.1.4.2.1 a test dynamického preťaženia. v súlade s odsekom 6.1.4.3 normy EN 280:2013+A1:2015.

3.3 Riziko pádu z plošiny



- Pri práci s pracovnou plošinou musí operátor vždy nosiť certifikovanú bezpečnostnú výstroj, ktorá musí byť pripojená k úchytnému bodu na konzole plošiny.
- Nevykláňajte a nenaťahujte sa cez zábradlie. Stojte pevne na podlahe plošiny.
- Udržiavajte podlahu plošiny čistú. Always close the platform gate before starting operation.
- Nenechajte spadnúť ani nehádzte žiadny materiál z plošiny.
- Je zakázané vstupovať, alebo vystupovať z plošiny, keď sú ramená zdvihnuté

3.4 Riziko kolízie



- Prispôsobte rýchlosť jazdy tak, aby bola bezpečná vzhľadom na terén.
- Obsluha musí dodržiavať všetky predpisy týkajúce sa používania bezpečnostných pomôcok na pracovisku.
- Uistite sa, že v priestore nad plošinou nie sú žiadne prekážky, ktoré by mohli brániť zdvíhaniu plošiny, alebo predmety, ktoré by mohli spôsobiť kolíziu.
- Nepracujte s plošinou v priestoroch kde pracujú iné vysokozdvížné zariadenia, alebo iné zariadenia, ktoré sa pohybujú, pokiaľ nie je zabezpečené, aby nedošlo ku vzájomnej kolízii.
- Dávajte pozor na nebezpečenstvo pomliaždenia pri držaní zábradlia plošiny pri prípadnej kolízii.
- Pri prevádzke plošiny berte do úvahy, že môže byť obmedzená viditeľnosť a plošina môže uviaznuť na prípadnej prekážke.

3.5 Riziko úrazu elektrickým prúdom



- Táto plošina nie je izolovaná od napätia, ani chránená pred kontaktom s predmetmi pod napätím, alebo priblíženia sa ku nim.
- Nedotýkajte sa stroja, ak príde do kontaktu s elektrickým vedením pod napätím.
- Osoby na plošine alebo na úrovni zeme sa nesmú dotýkať, alebo obsluhovať stroj pred odpojením od elektrického napätia.
- Pri opravách zváraním je zakázané používať akúkoľvek časť tejto pracovnej plošiny ako uzemňovací vodič.
- Nepoužívajte túto pracovnú plošinu počas búrky alebo silného vetra.
- Ponechajte voľný priestor pre elektrické vedenia, berúc do úvahy pohyby plošiny, pohyby elektrických vedení a silný vietor a nárazy.

Minimálne bezpečné vzdialenosti od vedení pod napätím sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. Tieto vzdialenosti musia byť dodržané.

NAPÄTIE	MIN. VZDIALENOSŤ
0 - 1000 V	2 m
1 - 45 kV	3 m
110 kV	5 m
220 kV	5 m
400 kV	5 m

3.6 Riziko explózie / požiaru



- Stroj sa nesmie štartovať na mieste, kde je cítiť zápach LPG, benzínu, rozpúšťadla alebo inej horľavej látky
- Netankujte palivo, keď motor beží .
- Batériu nabíjajte iba na miestach s dostatočným vetraním, kde nie je otvorený oheň a nevykonáva sa žiadna činnosť, ktorá by mohla spôsobiť iskrenie (napríklad zváranie).
- V prípade požiaru sa odporúča použiť hasiaci prístroj s oxidom uhličitým. Možno použiť aj suchý práškový hasiaci prístroj, ale v tomto prípade je potrebné stroj dôkladne vyčistiť a skontrolovať, pretože prášok spôsobuje koróziu.

3.7 Denná kontrola pred začiatkom práce



- | | |
|---------------------------|---------------------|
| - Terén | - Ovládacie prvky |
| - Výsuvné podpory | - Prístupové cesty |
| - Horizontálne vyrovnanie | - Plošina |
| - Núdzové tlačidlo STOP | - Únik oleja |
| - Núdzové spúšťanie | - Pracovný priestor |

POZOR! Ak si všimnete chyby, alebo chýbajúce vybavenie na tejto pracovnej plošine, nepoužívajte stroj, kým sa chyby neodstránia. Nikdy neumiestňujte pracovnú plošinu na miesto, kde môže byť zem príliš mäkká. Pozor na mäkký podklad a zvlášť na výmoly.

3.8 Použitie núdzových tlačidiel stop

- Ak chcete použiť **núdzové tlačidlo stop**, stlačte červenú krytku tlačidla (obr. 5 (25) a obrázok 6 (4)).
- Tlačidlá Stop sa používajú v núdzových situáciách keď nie je možné stroj zastaviť normálnym spôsobom. Napríklad pri nehodách a iných nebezpečných situáciách týkajúcich sa plošiny, alebo jej používateľa.
- Stop tlačidlá vypnú motor, ale monitorovanie výsuvných podpier zostane v činnosti.
- Stop tlačidlá na hornom a dolnom paneli je možné použiť kedykoľvek.
- Stop tlačidlá je možné vrátiť do neutrálnej polohy otočením červenej krytky v smere hodinových ručičiek.
- Núdzové Stop tlačidlo na diaľkovom ovládaní bude funkčné iba ak je diaľkové ovládanie pripojené.

3.9 Bezpečnostné pokyny pre jazdu so strojom

1. Pri jazde neprekračujte max. dovolený sklon terénu.
2. Uistite sa, že povrch, po ktorom idete jazdiť, je dostatočne pevný.
3. Upevnite náradie a iný materiál, aby ste zabránili jeho pádu.
4. Vždy, keď pracujete s plošinou, použite bezpečnostnú výstroj a majte ju správne upevnenú.

3.10 Určenie sklonu svahu

Zmerajte sklon digitálnym sklonomerom alebo postupujte takto:

Vezmite vodováhu, rovný kus dreva aspoň 1 m dlhý a vreckový pásový meter.

Umiestnite drevenú tyč na svah. Vodováhu položte na spodný koniec tyče a tyč zdvihnite tak, aby bola vo vodorovnej polohe. Držte tyč vo vodorovnej polohe a zmerajte zvislú vzdialenosť od konca tyče ku zemi.

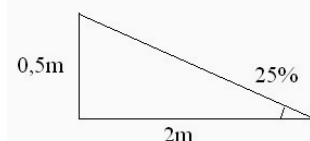
Vydeľte vzdialenosť (výšku) dĺžkou vodorovnej tyče a výsledok vynásobte 100.

Príklad:

Dĺžka tyče = 2 m

Výška = 0,5 m

$(0,5 / 2) * 100 = 25 \%$ sklon



POZOR! Pri jazde na svahu vždy jazdite nahor, alebo nadol, nie bokom. Ak musíte na svahu jazdiť bokom, vysuňte dolné bočné podpory smerom dole tak, aby boli blízko zeme. Zabráni sa tým prevráteniu stroja.

4. OVLÁDAČE A SPÍNAČE

4.1 Ovládače na plošine

Ovládacie prvky a indikátory na ovládacom paneli plošiny sa môžu v rôznych modeloch mierne líšiť. Indikátory a spínače, ktoré sú označené ako voliteľné, nie sú nainštalované na všetkých modeloch.



Figure 5: Upper control panel's levers, switches and buttons

- | | |
|---|---|
| 1. Tlačidlo spustenia spaľovacieho / elektrického motora | 13. Kontrolka snímača sklonu (viď 4.1.4) |
| 2. Kontrolka žeravenia | 14. Ovládacia páka 1. ramena |
| 3. Prepínač rýchlostí | 15. Ovládacia páka 2. ramena |
| 4. Prepínače automatickej nivelácie (viď Virhe. Viitteen lähdeä ei löytynyt.) | 16. Ovládacia páka otáčania ramena |
| 5. Kontrolka automatickej nivelácie (blinká) / povolený pohyb ramena (nepretržite ON) | 17. Ovládacia páka teleskopického ramena |
| 6. Ovládače výsuvných podpier (viď 0) | 18. Ovládacia páka ramena výložníka |
| 7. Kontrolka preťaženia plošiny (viď 4.1.1) | 19. Ovládacia páka naklonenia plošiny |
| 8. Kontrolka ovládania dosahu (see 4.1.2) | 20. Tlačidlo vyradenia monitorovania výsuvných podpier (viď 0) |
| 9. Kontrolka poruchy (viď 4.1.3) | 21. Otáčanie plošiny |
| 10. Kontrolka centrálnej polohy ramena (otáčanie) (see 4.1.5) | 22. Klaksón / spínač majáku podpier (voliteľné) |
| 11. Kontrolka prepravnej polohy ramena (viď 4.1.6) | 23. Spínač pracovného svetla plošiny / ovládacieho panelu (voliteľné) |
| 12. Indikátor nízkej hladiny paliva | 24. Volič a tlačidlo núdzového spúšťania (voliteľné) |
| | 25. Núdzové tlačidlo Stop (viď 3.8) |

4.1.1 Kontrolka preťaženia plošiny t



Táto pracovná plošina je vybavená automatickým systémom preťaženia plošiny, ktorý zabráňuje akémukoľvek pohybu ramena v prípade prekročenia menovitého zaťaženia 230 kg. Ak k tomu dôjde, na ovládacom paneli zaznie zvukový varovný signál a rozsvieti sa indikátor (Obrázok 5 (7)). Ramená, po odstránení preťaženia z plošiny, je možné opäť ovládať.



PLOŠINU NIKDY NEPREŤAŽUJTE!

4.1.2 Signálna kontrolka dynamického dosahu



Táto pracovná plošina je vybavená systémom ovládania dynamickým dosahu. Dosah závisí od skutočného zaťaženia plošiny.

- Keď sa rameno teleskopu blíži k dosiahnutiu aktuálneho maximálneho dosahu, začne blikať červená signálna kontrolka dynamického dosahu (Obrázok 5 (7)) a zaznie zvukový alarm
- Čím viac sa teleskopické rameno blíži k maximálnemu dosahu, frekvencia blikania, ako aj počuteľného zvuku sa bude zvyšovať.
- Keď sa dosiahne maximálny dosah, červená kontrolka ovládania dynamického dosahu zostane nepretržite svietiť a:
 - Výsuv teleskopického ramena sa zastaví.
 - Zastaví sa aj pohyb 2. ramena smerom dole.
- Nepretržitý zvuk bude signalizovať dosiahnutie maximálneho dosahu.

Ak chceme spustiť 2. rameno musí byť teleskop mierne zasunutý do ramena.

4.1.3 Kontrolka poruchy



Kontrolka poruchy signalizuje chyby a poruchy na zariadení. Možné poruchy sú rozdelené do dvoch kategórií na základe ich závažnosti.

Keď sa vyskytne **CHYBA** a červená kontrolka poruchy **BLIKÁ**:

- Equipment can be used with extreme caution.
- Some features are prevented.
- If the red fault light blinks, return booms onto their transport positions, perform daily inspection (0) and remove possible cause of the error.
- If the problem persists, contact your Leguan dealer.



Keď sa vyskytne **PORUCHA** a červená kontrolka poruchy **NEPRETRŽITE SVIETI**:

- Uistite sa, že nie je stlačené núdzové tlačidlo **STOP**.
- Ak núdzové tlačidlá nie sú aktivované, zlyhal jeden z bezpečnostných komponentov a zabránil použitiu zariadenia.
- Vráťte ramená do prepravnej polohy, prestaňte pracovať a kontaktujte svojho Leguan dealera.

Prípadné chyby a poruchy je možné diagnostikovať pomocou samostatného servisného displeja (voliteľné).

4.1.4 Kontrolka snímača sklonu



Táto pracovná plošina je vybavená snímačom sklonu, ktorý upozorní, keď sklon podvozku prekročí určené limity.

Ak sú limity prekročené počas jazdy, bude blikať oranžová kontrolka a bude počuť zvukové upozornenie. Presuňte stroj na rovnejší povrch

Pri používaní ramien, bude mať senzor sklonu dva stupne:

Ak je prekročený limit **ALARMU**:

- Oranžová kontrolka bude blikať a bude počuť zvukové upozornenie.
- Vráťte všetky ramená OPATRNE na ich prepravnú podperu.
- Skontrolujte, či je podložie dostatočne pevné
- Vyrovnajte stroj

Ak je prekročený limit **ALARMU**:

- Oranžová kontrolka bude blikať a bude počuť zvukové upozornenie
 - Vysunutie teleskopického ramena je zablokované.
 - Pohyb 2. Ramena smerom dole je zablokovaný.
- Vráťte všetky ramená OPATRNE na ich prepravnú podperu.
- Skontrolujte, či je podložie dostatočne pevné
- Vyrovnajte stroj



Keď svieti výstražné svetlo naklonenia, nedotýkajte sa ramien, neotáčajte ich, ani ich nezdvíhajte! RIZIKO PREVRÁTENIA!

4.1.5 Indikátor centrálnej polohy ramena (otáčanie)

Otoč pracovnej plošiny je vybavená indukčným snímačom, ktorý rozsvieti zelenú kontrolku strednej polohy ramena vždy, keď je 1. rameno nad prepravnou podperou. Kontrolka je len pomôcka a nezaručuje, že ramená sa spustia priamo k prepravným podperám



Vždy sa vizuálne presvedčte, či sú ramená správne umiestnené na ich prepravných podperách!

4.1.6 Kontrolka prepravnej podpery ramena

Keď sú všetky ramená správne umiestnené na prepravných podperách, zelená kontrolka podpory bude nepretržite svietiť.

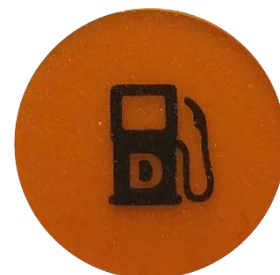


4.1.7 Indikátor nízkej hladiny paliva

Indikátor nízkej hladiny paliva sa rozsvieti keď je v nádrži približne 4,5 l paliva. Toto množstvo paliva vydrží na cca 3 hodiny nepretržitej práce.

Objem palivovej nádrže je 12,5 litrov.

Keď sa kontrolka rozsvieti, doplňte palivo čo najskôr (viď 9.4).



4.2 Spodný ovládací panel

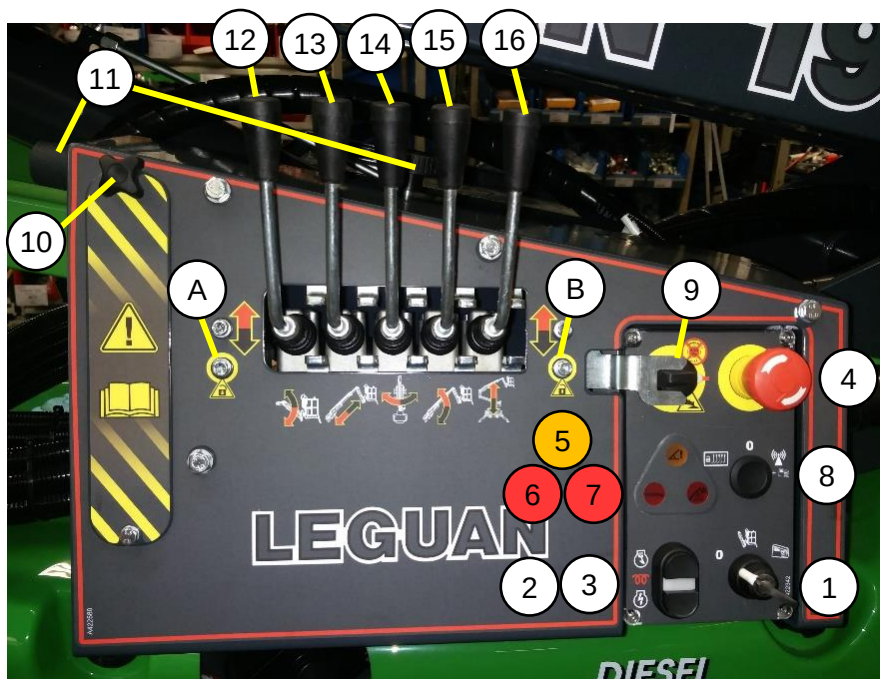


Figure 6: Lower controls panel

1. Kľúč zapalovania / prepínač horného / dolného ovládania
2. Tlačidlo štart a stop naftového a elektrického motora (viď 5.1)
3. Kontrolka žeravenia (viď **Virhe. Viitteen lähdeä ei löytynyt.**)
4. Núdzové tlačidlo STOP (viď 3.8)
5. Kontrolka indikátora naklonenia (viď 4.1.4)
6. Kontrolka preťaženia plošiny (viď 4.1.1)
7. Kontrolka ovládania dynamického dosahu (viď 4.1.2)
8. Prepínač bdelosti, použitie ramena (voliteľné) / spínač diaľkového ovládania (voliteľné)
9. Ovládanie výsuvných nôh / núdzový Stop plošiny and vypínač vyradenia preťaženia (viď 0)
10. Uvoľnenie krytu ručného čerpadla
11. Rukoväť a uvoľnenie ručného čerpadla
12. Ovládacia páka výložníka ramena
13. Ovládacia páka teleskopického ramena
14. Ovládacia páka otáčania ramena
15. Ovládacia páka 2. ramena
16. Ovládacia páka 1. ramena

4.3 Bezdrôtové diaľkové ovládanie (voliteľné)

Táto plošina môže byť vybavená bezdrôtovým diaľkovým ovládaním, ktoré môže ovládať funkcie výsuvných nôh a jazdy. Náhradná batéria a nabíjačka sú umiestnené pod skrinkou ventilov.

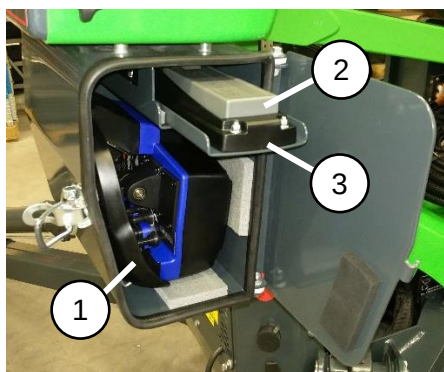
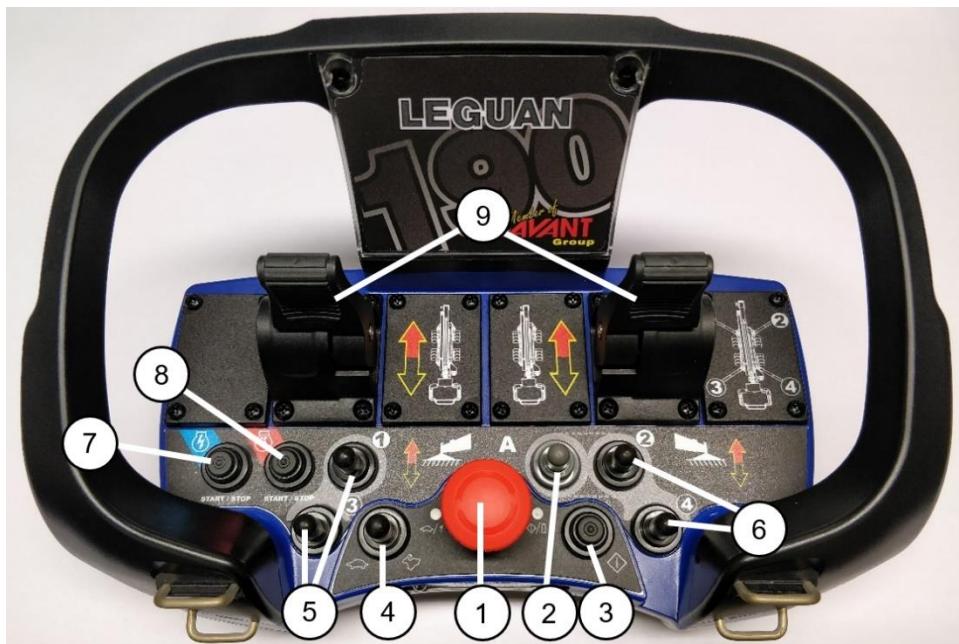


Figure 7: Remote storage

1. Diaľkové ovládanie
2. Náhradná batéria
3. Nabíjačka batérií

Diaľkové ovládanie chráňte pred snehom a ľadom. Ak nie je zvolené spodné ovládanie uchovávajte ovládač v úložnom priestore. Minimálna skladovacia a prevádzková teplota ovládača je -20 °C. Ak je to potrebné skladujte ho vo vnútorných priestoroch.



Obr. 8: Diaľkové ovládanie

1. Núdzové tlačidlo Stop (Núdzové tlačidlo ovládača je funkčné iba ak je zvolené.)
2. Spínač automatickej nivelácie
3. Tlačidlo Štart pre diaľkové ovládanie
4. Volič rýchlosti jazdy
5. Ovládacie páky výsuvných nôh na ľavej strane
6. Ovládacie páky výsuvných nôh na pravej strane
7. Prepínač štart/stop elektrického motora
8. Prepínač štart/stop spaľovacieho motora
9. Ovládacie páčky jazdy

4.4 Tlačidlo núdzového spúšťania na úrovni zeme (voliteľné)



Obr.9: Núdzové spúšťanie na úrovni zeme

1. Počítač hodín
2. Prepínač a tlačidlo elektrického núdzového spúšťania (1. rameno, 2. rameno, výložník) (voliteľné)

4.5 Pripojenie na 230 V a spínače (voliteľné)



1. Prípojka 230 V, 50 Hz, 16 A
2. Prúdová ochrana (RCD)
3. Nabíjačka batérie. Dva LED indikátory ukazujú stav nabitia:
Žltá = nízka úroveň nabitia
Žltá + zelená = batéria takmer plne nabitá
Zelená = batéria plne nabitá / udržiavacie nabíjanie



Ak chceme aby fungovali zariadenia na 230 V, vrátane 230 V výstupov na plošine musí byť spínač 1 prúdovej ochrany (RCD) v hornej polohe. Funkciu RCD je možné skontrolovať stlačením testovacieho tlačidla. Ak nie je možné prepínač prepnúť dole, je problém buď v jednotke, alebo pripojovací kábel nie je zapojený v sieti.

5. PRÁCA SO STROJOM

Pracovná plošina je určená iba na zdvíhanie osôb a príslušenstva. Plošina sa nesmie používať ako žeriav.

Za pochopenie a dodržiavanie všetkých pravidiel a úkonov ovládania a bezpečnostných pokynov je plne zodpovedná obsluha stroja.

1. Kľúčom v zapalovaní zvolíte spodné ovládanie, alebo ovládanie z plošiny. Plošina môže byť ovládaná iba jedným z týchto ovládaní.
2. Ak používate elektrický motor, pripojte 230 V kábel
3. Odkryte zásuvku ohrievača motora (voliteľné)
4. Presveďte sa, že ramená sú v spodnej prepravnej polohe. Ak je to potrebné spustite dole ramená.

Po otočení kľúča v zapalovaní, plošina vykoná testovaciu sekvenciu pre kontrolky v oboch polohách ovládania. Táto testovacia sekvencia prebehne aj po uvoľnení núdzového tlačidla (ak bolo predtým stlačené).

5.1 Štartovanie spaľovacieho / elektrického motora

Pred začiatkom operácie si pozorne prečítajte tento Návod na obsluhu a Návod na osluhu motora. Taktiež si prečítajte s pochopením všetky bezpečnostné pokyny.

5.1.1 Spaľovací motor

1. Zvolíte preferovaný ovládací panel (spodný, alebo na plošine).
2. Stlačte tlačidlo štartu spaľovacieho motora – nie je potrebné držať ho stlačený.
3. Červená kontrolka žeravenia sa zasvieti, bude svietiť počas žeravenia a motor sa naštartuje automaticky.
4. Vypnite motor opätovným stlačením tlačidla štart/stop.

Pracovná plošina automaticky určí správny čas žeravenia (2-20 s) v závislosti od vonkajšej teploty. V prípade, že požadujete dlhší čas žeravenia, podržte tlačidlo štartovania spaľovacieho motora stlačené a po vhodnom čase (max. 20 s) uvoľnite. Spaľovací motor sa naštartuje automaticky, aj keď po 20 sekundách neuvoľníte štartovacie tlačidlo.

Pracovná plošina je vybavená funkciou automatického žeravenia, ktorá sa aktivuje, keď používateľ vstúpi na plošinu. Keď je automatické žeravenie aktívne, červená kontrolka bude blikať. Stlačte tlačidlo štartovania spaľovacieho motora, červená kontrolka zostane svietiť a motor sa naštartuje po dokončení žeravenia.

V prípade, že motor nenašartuje na prvý pokus, stlačte tlačidlo štart znova.

Poznámka! Na zastavenie motora nepoužívajte tlačidlo núdzového zastavenia. Motor vypnite tlačidlom štart/stop motora.

5.1.2 Electrický motor

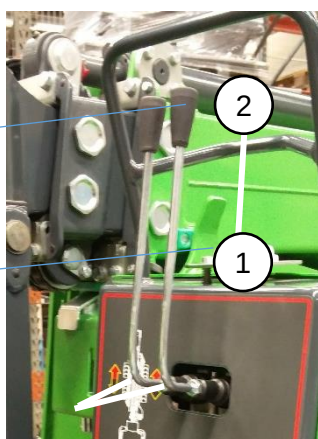
1. Zvoľte si ovládací panel (spodný, alebo panel na plošine)
2. Stlačte tlačidlo Start electrického motora. Tlačidlo netreba držať stlačené.
3. Na vypnutie motora opäťovne stlačte start/stop tlačidlo.

5.2 Prepínač voľby rýchlosti

Pracovná plošina je vybavená tromi rozsahmi rýchlosti. Prepínačom rýchlosti sa nastaví maximálna rýchlosť buď pre rameno, alebo jazdu.

5.3 Jazda

Pracovná plošina je vybavená hydrostatickým pohonom. Jazda je ovládaná dvomi pákami. Zatlčením ľavej páky dopredu sa ľavé kolesá, alebo pásy pohnú dopredu, potiahnutím dozadu sa pohne ľavá strana doľava. Pravá strana sa ovláda podobne pomocou pravej páky.



1. Ovládacie páky
2. Úroveň vody

Obr. 10: Ovládacie páky jazdy

Jazda so strojom:

1. Presvedčte sa, že ramená sú v transportnej polohe, výsuvné nohy sú nad zemou a kolesá/pásy sú v pevnom styku so zemou.
 - Presvedčte sa, že svieti kontrolka prepravnej polohy ramien. (viď 4.1.6).
 - Presvedčte sa, že zelená kontrolka automatickej nivelácie **nepretržite nesvieti, ani neblíka** (Obr. 5 (5)).
2. Naštartujte zvolený motor.
3. Zvoľte rýchlosť jazdy (viď 5.2). **Meniť jazdnú rýchlosť počas jazdy pracovnej plošiny je prísne zakázané!**
4. Pákami riadenia rýchlosti pohybujte opatrne zo stredu ku krajným polohám..

Pracovná plošina sa môže presúvať len ak sú všetky ramená v prepravnej polohe!

POZOR! Naučte sa jazdiť so strojom pri nízkej rýchlosti. Pohybujte ovládacie páky jemne, aby ste sa vyhli prudkým a trhavým pohybom. Pri jazde dbajte hlavne na stabilitu a rozmery, najmä dĺžku stroja.

POZOR! ODŤAHOVANIE PRACOVNEJ PLOŠINY JE PRÍSNE ZAKÁZANÉ, RIZIKO POŠKODENIA!

5.3.1 Použitie podvozku s pásmi



Šmykok riadená pracovná plošina s pásovým podvozkom ponúka mnoho výhod v porovnaní so strojom s kolesami. Pri pracovnej plošine s pásmi však treba brať do úvahy určité veci týkajúce sa prevádzky a pracovného prostredia. Ak chcete dosiahnuť maximálnu životnosť gumených pásov a ich podvozku, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

Životnosť pásového systému pracovnej plošiny na gumených pásoch do veľkej miery závisí od pracovného prostredia a pracovných metód.. Ak sa pracovná plošina používa v teréne s kameňmi, alebo štrkom, alebo na miestach demolácií betónu, alebo v prostredí s kovovým šrotom, životnosť pásového systému sa môže výrazne znížiť

Ak chcete predĺžiť životnosť pásového systému, vyhnite sa jazde na nasledujúcich terénoch alebo pracoviskách:

- **Prostredie s drveným kameňom, železnými tyčami, kovovým šrotom alebo podobným recyklovaným materiálom.**
- Rubber tracks are not designed for this kind of environments.
- **Denná/nepretržitá jazda po asfalte alebo betóne.**
Nepretržitá prevádzka na týchto povrchoch skráti životnosť gumených pásov.
- **Pracoviská s ostrými predmetmi, ako sú rozbité kamene alebo betónový odpad.** Tieto ostré predmety môžu porezať alebo inak poškodiť gumové pásy. Podmienky, v ktorých sa môžu poškodiť pneumatiky, môžu tiež poškodiť gumené pásy. Poškodené pásy sa zvyčajne nedajú opraviť a musia sa vymeniť. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie pásov, ak k nim dôjde v takýchto podmienkach.
- **Pracoviská s agresívnymi látkami (palivá, olej, soľ alebo hnojivá).** Agresívne látky môžu spôsobiť koróziu kovových častí v gumených pásoch. Ak tieto látky prídu do kontaktu s povrchom gumených pásov, pásy musia byť okamžite po skončení práce riadne opláchnuté vodou.

Na poškodenia pásov, kladiek pásov, alebo pásového podvozku, Spôsobené používaním v takomto prostredí, sa záruka nevzťahuje.

Pokyny pre prácu:

- **Meňte smer otáčania tak často, ako je to možné.** Otáčanie iba v jednom smere spôsobuje nerovnomerné opotrebovanie ozubených kolies a gumených pásov.
- **Pravidelne kontrolujte stav systému pásov.** Nadmerné opotrebovanie valčekov, napínacích kolies, ozubených kolies a ložísk môže poškodiť pásy.
- **Vyhnite sa bočnej jazde na šikmom povrchu (stúpaní).** Na svahu jazdíte vždy rovno hore a dole a otáčajte sa len na rovnom, plochom povrchu. Nepretržitá prevádzka na nerovnom teréne alebo jazda do strán na svahu spôsobuje opotrebovanie vodiacich líšt a valčekov a spôsobuje, že pásy vyskakujú z ozubených kolies.
- **Vyhnite sa opakovaným ostrým zatáčaniam stroja.** Jemnejšou jazdou v zákrutách a väčším polomerom zatáčania sa môžete vyhnúť zbytočnému opotrebovaniu pásov a/alebo vyskakovaniu pásov z ozubených kolies.
- **Vyhnite sa jazde s jedným pásom na rovnom povrchu a jedným pásom na stúpaní.** Vždy jazdíte po rovnom povrchu. Ak sa pásy počas prevádzky nepretržite ohýbajú dovnútra alebo dovonku, kovová konštrukcia pásov sa môže zlomiť alebo opotrebovať.

POZNÁMKA! Vždy sa presvedčte že sa nenazhromažďovali medzi gumený pás a kolesá pásu kamene, štrk, sneh, alebo iný materiál.
Riziko poškodenia podvozku pásov!

5.4 Ovládanie výsuvných podpier

Operné nohy musia byť vysunuté a podvozok musí byť vo vodováhe. Podvozok môže byť nastavený buď automaticky, alebo manuálne. Max. dovolená odchýlka presnosti nivelácie je 1,0°.

Uistite sa, že pôda pod každou podperou je dostatočne pevná – v prípade potreby podložte podpopery väčšie platne

Ramená sa nesmú používať, ak nie sú správne vysunuté podpery!

5.4.1 Automatická nivelácia

Automatické vyrovňovanie vysunie všetky podpery proti zemi a automaticky vyrovná podvozok.

Nastavenie:

1. Stlačte spodné tlačidlo prepínača automatického vyrovňovania (Obrázok 5 (4)). Tlačidlo nie je potrebné držať stlačené.
2. Pracovná plošina automaticky vysunie všetky výsuvné podpery vyrovná podvozok. Počas vyrovňovania bude blikať zelené svetlo automatického vyrovňovania.
3. Keď je podvozok vyrovnaný, bude zelené svetlo automatického vyrovňovania nepretržite svietiť (Obr. 5 (5)). **Skontrolujte vyrovnanie hladinou vody (Obr. 10 (2))!**
4. S ramenom je možné pracovať aj keď podľa hladiny vody je podvozok vyrovnaný.

Nastavenie podperných nôh do prepravnej polohy

1. Spustite všetky ramená do ich transportnej polohy to their transport supports.
2. Zelená kontrolka podpery transportnej polohy ramien (viď 4.1.6) musí svietiť..
3. Stlačte horné tlačidlo spínača automatickej nivelácie (Obr. 5 (4)). Tlačidlo nie je potrebné držať stlačené.
4. Pracovná plošina nadvihne podpery trochu od zeme, čo umožňuje obsluhu ovládať funkcie pohonu.
5. Ak treba výsuvné podpery ovládať v transportnej polohe stlačte a držte horné tlačidlo prepínača automatickej nivelácie. Keď výsuvné ramená dosiahnu ich transportnú polohu uvoľnite tlačidlo

5.4.2 Manuálne ovládanie výsuvných podpier

Manuálne ovládanie podpier sa používa v stiesnených, alebo inak komplikovaných priestoroch. Ak musíte jazdiť po šikmom teréne s bočným sklonom, vysuňte podpery na spodnej strane tak, aby boli blízko zeme. Zabráni to prevráteniu stroja.

Keď sú podpery pevne opreté o zem, blinkne zelená kontrolka. Kontrolka bude nepretržite svietiť, keď bude podvozok plošiny vyvážený. **Skontrolujte nivelizáciu vodováhou (Obr.10 (2))!**

5.5 Práca s ramenami

S ramenami je možné manipulovať keď sú všetky štyri operné nohy správne vysunuté a podvozok je vodorovne. Ak sú tieto podmienky splnené, zelená kontrolka automatickej nivelácie (Obr. 5 (5)) bude nepretržite svietiť.

Ak je prekročené bezpečnostné zaťaženie 230 kg, Kontrolný systém preťaženia (4.1.1) zablokuje pohyb ramien.

POZOR! Pred manipuláciou vždy najprv zdvihnite spodné rameno z transportnej podpory. Pred spúšťaním ramien sa presvedčte, že ich spúšťate priamo do transportných podpier.

Vďaka plnehydraulickému ovládaniu sú pohyby veľmi jemné, presné a plynulé. Ovládacie páky posúvajte jemne – naučte sa ovládať ramená presne.

Systém samonivelácie udržiava dno plošiny v správnej polohe automaticky. Ak je potrebné polohu plošiny nastaviť – napr. ak stroj nebol dlhšie používaný a plošina je nahnutá, narábajte s ovládacou pákou samonivelizácie plošiny opatrne, hlavne ak sú zdvihnuté ramená.

5.5.1 Funkcia automatického zastavenia otáčania ramien

Leguan 190 má funkciu automatického zastavenia rotácie (otáčania) keď sa vracia do transportnej polohy. Funkcia Stop je aktivovaná keď je horné rameno (2. rameno) pri spúšťaní blízko transportnej polohy a teleskopické rameno je takmer úplne vtiahnuté dnu.

Pri otáčaní do centrálnej polohy, funkcia Stop zastaví otáčanie na 1 sekundu keď dosiahnete centrálnu polohu. Keď sa otáčanie zastaví, zaznie zvukový alarm – nepretržité pípanie.

Funkcia Stop spolupracuje s indikátorom (4.1.5., str. 18) centrálnej polohy ramena: Kontrolka centrálnej polohy ramena sa rozsvieti súčasne s aktiváciou funkcie Stop.

5.5.2 Použitie tlačidla (dead man) - (voliteľné)

Ak je plošina vybavená týmto tlačidlom, tlačidlo musí byť aktivované predtým ako začnete používať ramená.

Na plošine je táto funkcia aktivovaná stlačením a držaním pedálu počas ovládania pohybu ramien.

Pri používaní spodného ovládania otočte prepínač (Obr. 6, (8)) proti smeru hodinových ručičiek a držte ho otočený.

5.6 Diaľkové ovládanie (voliteľné)

Pri ovládaní plošiny diaľkovým ovládaním musí byť zvolené ovládanie spodným ovládacím panelom.

1. Zvoľte diaľkové ovládanie prepínačomte (Obr.6 (8)).
2. Uvoľnite núdzové tlačidlo Stop diaľkového ovládania.
3. Zapnite diaľkové ovládanie (Obr. 8 (3)).
4. Zapnite vybraný motor (Obr. 8 (6), alebo Obr. 8 (7)).
5. Vyberte funkciu jazdy, alebo výsuvu podpier.
 - Pre jazdu použite paky (Obr. 8 (8)).
 - Výsuvné podpory ovládajte buď spínačom automatickej nivelácie (Obr. 8 (2)), alebo raz za čas, individuálnymi spínačmi pre ľavú stranu (Figure 8 (4)), alebo pre pravú stranu (Obr. 8 (5)).
6. Pre odpojenie diaľkového ovládania, najprv vypnite motor a potom diaľkové ovládanie stlačením núdzového tlačidla Stop na jeho paneli.
7. Uložte diaľkové na určené miesto.
8. Prepnite prepínač diaľkového do polohy "0".
9. Prepnite prepínač zapalovania do polohy "0".

Tlačidlo Stop diaľkového ovládania bude funkčné iba je diaľkové ovládanie zapnuté.

5.7 Po skončení práce

Po ukončení práce:

1. Spustite ramená do prepravnej polohy
2. Zdvihnite podperné nohy úplne hore, do prepravnej polohy.
3. Vypnite spaľovací/elektrický motor stlačením tlačidla Stop motora.
4. Odopnite bezpečnostnú výstroj od plošiny a zoberte ju so sebou (Výstroj musí byť uložená na svojom mieste a v jej skrinke).
5. Dajte kľúč do polohy '0' a zoberte ho so sebou
6. Ak stroj stojí na mieste, kde ho možno pripojiť k sieťovému napätiu 230 VAC, odporúča sa ponechať ho pripojený, aby sa dobil akumulátor (napr. cez noc).

POZNÁMKA! Ak sa stroj nepoužíva, zabráňte jeho neoprávnenému použitiu vybratím kľúča zo zapalovania a vypnutím hlavného vypínača!

5.8 Ďalšie pokyny pre zimné použitie

Minimálna povolená prevádzková teplota pre pracovnú plošinu je -20 °C.

V zimnom období vykonajte nasledujúce úkony:

- Skontrolujte, či na koncových spínačoch nie je sneh, ľad a nečistoty.
- Ak je okolitá teplota nižšia než +2 °C výrobca odporúča použiť prídavný ohrievač motora (voliteľné).
- Pred začatím práce nechajte motor bežať niekoľko minút..
- Najprv chvíľu jazdite so strojom, potom aktivujte podperné nohy a nakoniec ramená. Takto sa zohreje olej v celom systéme a do valcov prúdi teplý olej.

6. NÚDZOVÉ SPÚŠŤANIE A NÚDZOVÉ POUŽITIE



Ak sa preruší dodávka energie (dôjde palivo, preruší sa napájanie, alebo sa poškodí predlžovací kábel), ramená možno spustiť nasledovne:

6.1 Ručné čerpadlo

Plošina je vybavená ručným čerpadlom, ktorým sa môžu ovládať funkcie ramien.



Obr. 11: Ručné čerpadlo

Použitie ručného čerpadla:

- Vypnite motor.
- Uvoľnite rukoväť ručného čerpadla (Obr. 6 (11)) a odkryte ochranný kryt (Obr. 6 (10)).
- Pripojte rukoväť k ručnému čerpadlu.
- Použite ovládanie čerpadlom a stlačte dole ovládacie páky (Obr. 6 (12-16)). Tým spustíte ramená do ich transportnej polohy.

Ručné čerpadlo smie byť použité na spustenie ramena len v núdzových prípadoch. Vždy najprv spustíte rameno výložníka a 1. rameno. Pred spustením 2. ramena zasuňte dovnútra teleskop.

Riziko prevrátenia!

6.2 Ovládače elektrického spúšťania ramien (voliteľné)

1. Ak je plošina vybavená elektrickým núdzovým systémom spúšťania, na ovládacom paneli plošiny (viď **Virhe. Viitteen lähdeettä ei löytynyt.**) a na spodnom paneli (viď 4.4) sú tlačidlá núdzového spúšťania. Stlačením tlačidla, zvolené rameno pomaly klesá, až kým tlačidlo nepustíme. Tlačidlo núdzového spúšťania je možné ovládať len zo zvoleného panelu. Ak je kľúč zapalovania v polohe "0" je možné ovládať spúšťanie z plošiny, pretože tlačidlo dostáva energiu priamo z batérie. Ventily núdzového spúšťania sú chránené 10 A poistkou umiestnenou v spojovacej skrinke na boku spodného panela.
2. Vždy najprv spustíte rameno výložníka a 1. rameno. Pred spustením 2. ramena zasuňte dovnútra teleskop. Pred spustením ramien do prepravnej polohy vždy skontrolujte, že ramená sú správne nastavené aby klesali priamo do prepravných podpier. Ak je to potrebné, ramená môžu byť otočené na konci hriadeľa kruhu otoče buď ručným čerpadlom, alebo 22 mm kľúčom, alebo nástrčkovým kľúčom. Pred použitím otoče prepnite kľúč zapalovania do polohy "0".

POZOR! Vždy odstraňte náradie po otáčaní s ramenami. Nikdy neotáčajte kruh otoče rukami keď beží spaľovací / elektrický motor a stroj je pripojený k elektrickému napätiu 230 V!

Ak je plošina vybavená s elektrickým núdzovým spúšťaním, vždy pred začiatkom práce skontrolujte jeho funkciu.

6.3 Potlačenie (vyradenie) monitorovania výsuvných podpier



Pre prípadné núdzové situácie je plošina vybavená tlačidlom vyradenia monitorovania výsuvných podpier (Obr. 5 (20), alebo Obr. 6 (9)), ktorý dovolí obsluhu ovládať ramená aj keď nie sú podpory správne vysunuté. Túto funkciu je možné napríklad použiť v situácii, keď je potrebné rameno výložníka jemne zdvihnúť, kvôli nerovnému terénu, alebo ak sa plošina, počas dlhého skladovania, naklonila dozadu. **Toto tlačidlo smie byť použité len v extrémnych situáciách!**

Potlačenie monitorovania výsuvných podpier na plošine:

1. Uvoľnite skrutky veka zakrývajúceho prístup k tlačidlu.
2. Stlačte biele tlačidlo a držte ho stlačené.
3. Naštartujte/zapnite motor.
4. Urobte potrebné pohyby.
5. Uvoľnite biele tlačidlo a vypnite motor.
6. Zavrite kryt a utiahnite skrutky.

Potlačenie monitorovania výsuvných podpier **zo zeme**:

1. Povoľte skrutky (Obr. 6 (A) a (B)) aby ste uvoľnili ochranný kryt.
2. Posuňte kryt doľava.
3. Otočte tlačidlo proti smeru hodinových ručičiek a držte ho otočené.
4. Naštartujte/zapnite motor.
5. Urobte potrebné pohyby ramena.
6. Uvoľnite tlačidlo a vypnite motor.
7. Posuňte kryt doprava.
8. Utiahnite skrutky A a B.

POZOR! Ak ramená nie sú v ich prepravných podperách, zaznie zvukový alarm a po 1,5 sekunde sa pohyb zastaví. Vyradovací prepínač sa musí uvoľniť na 1 sekundu a aktivovaný opäť, aby umožnil pohyb ramien opäť na 1,5 sekundy. Tento prepínač môže byť použitý na ovládanie ramien iba ak sú ramená blízko ich prepravných podpier. **RIZIKO PREVRÁTENIA!**

6.4 Potlačenie kontroly záťaže a núdzového vypínača plošiny



Pre prípadné núdzové situácie je plošina vybavená prepínačom vyradenia monitorovania záťaže a núdzového stop tlačidla (Obr. 6 (9)), ktorý dovoľuje obsluhu vyradiť núdzové tlačidlo Stop na plošine a ovládať ramená pri prekročení záťaži. Vyradenie je možné iba zo spodného panelu.

Tento prepínač smie byť použitý len v **extrémne núdzových situáciách**, napr. ak obsluha na plošine stratila vedomie, núdzové tlačidlo Stop bolo aktivované a obsluha musí byť v záujme jej bezpečnosti spustená dole.

Pri použití prepínača vyradenia bezpečnostných funkcií je možné používať stroj mimo jeho stabilnej pracovnej zóny, čo predstavuje nebezpečenstvo pádu! Výrobca nezodpovedá za pád plošiny pri použití spínača na potlačenie bezpečnostných funkcií!

Potlačenie kontroly záťaže a núdzového vypínača plošiny:

1. Povolením skrutiek (Obr. 6 (A) a (B)) uvoľnite ochranný kryt.
2. Posuňte kryt doľava.
3. Zvoľte spodné ovládanie.
4. Otočte vyradovacie tlačidlo proti smeru hodinových ručičiek a držte ho otočené.
5. Naštartujte/zapnite motor.
6. Spustite rameno **extrémne pozorne**.
7. Uvoľnite tlačidlo a vypnite motor.
8. Posuňte ochranný kryt doprava.
9. Utiahnite skrutky A a B.

6.5 Potlačenie (vyradenie) monitorovania transportnej polohy ramena

Pre prípadné núdzové situácie je plošina vybavená tlačidlom vyradenia kontroly prepravnej polohy ramena (Obr. 5 (20)). Táto funkcia dovoľuje obsluhu, v núdzovej situácii, ovládať výsuvné podpory a jazdu plošiny do bezpečného priestoru. Funkcia má byť použitá v prípade poruchy, keď jedno z ramien nie je v prepravnej polohe, alebo ak jeden zo senzorov prepravnej polohy, alebo ak senzor uhla/dosahu je chybný a bráni ovládaniu výsuvných podpier a jazdy. **Používajte extrémne opatrne a len v núdzovej situácii!**

Vyradňovacie tlačidlo je zaistené šesťhranou skrutkou. Ovládanie tlačidla je možné po uvoľnení krytu.

Vyradenie) monitorovania transportnej polohy ramena z plošiny:

1. Zapnite hlavný prepínač (Obr.6 (1)) do spodnej ovládacej polohy
2. Po spustení motora, v priebehu 1-10 sekúnd, stlačte vyradňovacie tlačidlo (Obr. 5 (20)) na ovládacom paneli plošiny (stlačením tlačidla, prepne ovládanie zo spodného panela na horný ovládací panel)
3. Počas celej doby, po ktorú chcete používať túto funkciu, držte vyradňovacie tlačidlo stlačené
4. Spustíte motor z ovládacieho panelu plošiny (Obr.5 (1)) pri stlačenom vyradňovacom tlačidle
5. Kým držíte stlačené tlačidlo, použite prepínače výsuvu operných nôh na zdvihnutie nôh smerom k prepravnej polohe, alebo páky ovládania jazdy (Obr.10 (1)) na presunutie plošiny do bezpečného priestoru
6. Ak uvoľníte vyradňovacie tlačidlo príliš skoro, máte 10 sekúnd na to, aby ste jeho opätovným stlačením udržiavali vyradňovaciu funkciu aktivovanú
7. Po skončení operácie, uzamknite kryt vyradňovacieho tlačidla šesťhrannou skrutkou, aby ste zabránili jeho náhodnému použitiu.

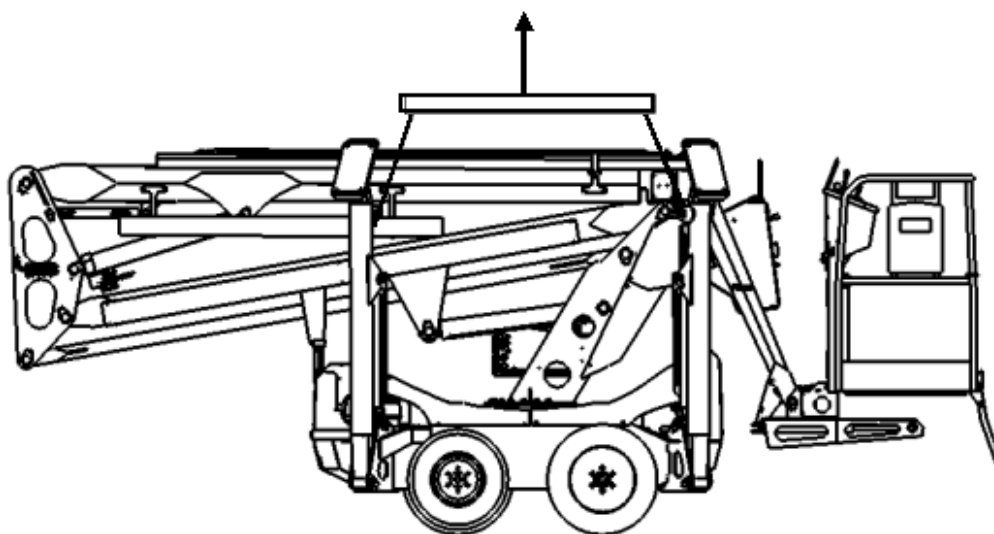
Pri použití vyradenia bezpečnostných funkcií je možné ovládať stroj mimo jeho bezpečnostnej stabilnej zóny, čo vytvára podmienky pre riziko možného prevrátenie stroja! Výrobca nie je zodpovedný za prevrátenie stroja pri používaní vyradenia (potlačenia) bezpečnostných funkcií!

7. PREPRAVA

Pred prepravou spustíte ramená do prepravnej polohy a zdvihnete výsuvné nohy úplne do prepravnej polohy.

**POZOR! Preprava pracovnej plošiny je povolená len v jej prepravnej polohe.
Na plošine je zakázané prevážať akékoľvek osoby, alebo materiály.**

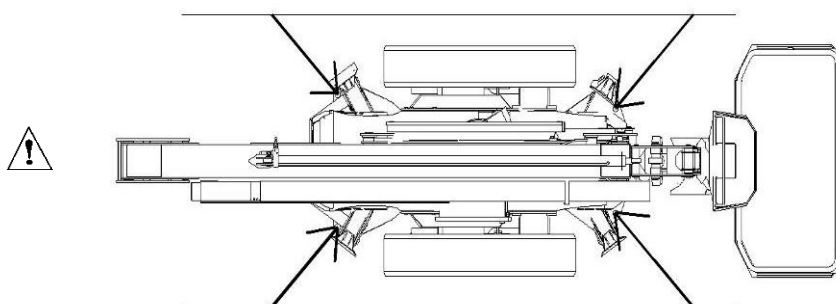
Všetky výsuvné nohy majú zdvíhacie body (Obr. 12) pomocou ktorých môže byť v prípade potreby plošina zdvihnutá. Pri zdvíhaní sa odporúča použiť zdvíhacie rameno so zdvíhacími popruhmi, aby sa nohy nepoškodili.



Obr. 12: Zdvíhanie plošiny

V zadnej náprave je automatická hydraulická brzda, ktorá sa automaticky aktivuje keď sa motory vypnú. **Pracovná plošina nesmie parkovať na strmom svahu.**

Ak je stroj prepravovaný na nákladnom aute musí byť správne upevnený. Na rohoch podvozku sú vyznačené štyri upevňovacie body, ktoré uľahčujú upevnenie stroja. Vždy upevnite stroj diagonálne z každého rohu (Obr. 13).



Obr.13: Upevňovacie body

**POZOR! Je zakázané upevňovať stroj tak, že popruhy prechádzajú ponad ramená.
Smú byť použité iba označené upevňovacie body!**

8. PRAVIDLÁ PRE SERVIS, ÚDRŽBU A KONTROLU

Pracovná plošina sa musí kontrolovať raz ročne. Kontrolu môže vykonávať len kvalifikovaná osoba. Osoby, ktoré vykonávajú periodický servis, sa musia pred vykonaním akýchkoľvek servisných operácií oboznámiť s obsluhou a technickými vlastnosťami tejto pracovnej plošiny pred vykonaním akejkolvek servisného úkonu. Všetky servisné a údržbárske činnosti sa musia vykonávať v súlade s pokynmi v tomto návode..

8.1 Všeobecné pokyny

- Vykonávanie konštrukčných zmien na stroji bez písomného súhlasu výrobcu je prísne zakázané.
- Všetky chyby, ktoré môžu mať vplyv na bezpečné používanie tohto stroja, musia byť pred jeho použitím odstránené.
- Kryty, rukoväte, elektrické komponenty a pod. smie otvárať iba odborný personál údržby. Riziko vážneho úrazu!
- Uistite sa, že údržba je vykonávaná v súlade s týmto návodom na obsluhu a servisným manuálom výrobcu motora.
- Pred začatím akejkoľvek servisnej alebo kontrolnej činnosti zastavte motor, ODPOJTE AJ ZÁSTRČKU 230 V !
- Počas servisných a kontrolných činností nefajčite.
- Udržujte stroj a najmä plošinu v čistote.
- Uistite sa, že návod na použitie je úplný a čitateľný a že je dostupný v úložnom boxe plošiny.
- Uistite sa, že všetky štítky sú na svojom mieste a sú čitateľné.
- Uistite sa, že pracovná plošina je servisovaná podľa Návodu na obsluhu.
- Uistite sa, že všetky kontroly boli urobené podľa miestnych predpisov.

POZNÁMKA! Všetky náhradné diely – najmä elektrické komponenty a snímače – musia byť originálne diely Leguan.

9. SERVISNÉ POKYNY

9.1 Servisný plán údržby a prehliadok

Pri servise motora, si pozrite Návod na obsluhu od výrobcu motora. **EM = manuál motora** (Engine Manual)

CH = Kontrola **CL** = Čistenie **R** = Výmena **A** = Nastavenie **F** = Prvý servis po 50 Mh 50 h

Operácia		deň	mesiac	100 h	200 h / 12 mesiacov	400 h / 24 mesiacov	1000 h
Motorový olej, EM	FR	CH			R		
Filter motorového oleja	FR				R		
Čistič vzduchu, EM			CH/CL		R		
Žeraviace sviečky, EM							CH
Vôľa ventilov, EM							A
Palivový filter						R	
Palivová nádrž				CH			CL
Upevnenie plošinyFastening of platform	FCH	CH					
Hydraulický olej							R
Hladina hydraulického oleja				CH			
Sací filter hydraulického oleja							CL
Filtre hydraulického oleja	FR				R		
Akumulátor			CH				
Chladiaca kvapalina	FCH		CH			R	
Zaistenie ložísk a otočných čapov	FCH		CH				
Electrická inštalácia					CH		
Hydraulické prípojky a hadice	FCH	CH					
Valce, ich klesanie a spätné ventily	FCH	CH					
Funkcia núdzového spúšťania	FCH	CH					
Funkcia okruhu núdzový stop	FCH	CH					
Funkcia systému nastavenia	FCH	CH					
Nastavenie tlakov	FCH				CH		
Funkcia ovládacích ventilov	FCH	CH					
Upevnenie ramien na podvozku				CH			
Stav ocelevej konštrukcie				CH			
Rýchlosť pohybu ramien	FCH		CH		A		
Mastenie Virhe. Viitteen lähdettä ei löytynt.			R				
Funkcia systému kontroly zaťaženia a koncové spínače výsuvných podpíer(9.8 & 9.12)	FCH			CH	A		
Vodováha	FCH		CH				
Bezpečnostné ventily (9.15)					CH	CH	

Hydraulický olej:

Množstvo hydraulického oleja vsystéme:

Objem palivovej nádrže:

Mobil UNIVIS HVI 26 (Arctic oil)

Oil tank 35 l, complete system 55 l

12,5 liters (Diesel)

Motorový olej:	Vid' návod výrobcu motoral.
Vazelína:	Lithium NLGI 2 vazelína (nie MoS2), kruh otoče s vazelínou EP (extremny tlak) (napr. Mobilux EP 2 Moly)
Nastavenie tlaku hydr. systému:	Hlavný tlak 200 bar (2900 PSI) Nižší prevádzkový tlak 110 bar (1595 PSI) Tlak uvoľnenia brzdy 25 bar (363 PSI)
Tlak v pneumatikách:	23*10.50-12 trávnikové 3,0 bar (43 PSI) 23*10.50-12 traktorové 3,0 bar (43 PSI) Leguan TeHo prives 6,0 bar (87 PSI)

Neprekračujte max. tlaky hustenia vyznačené na pneumatikách.

Vôľa klzných blokov na teleskopickom ramene musí byť kontrolovaná každý rok a opotrebované bloky musia byť vymenené každých 5 rokov.

Reťaze na remeniciach a/alebo káble teleskopických ramien, kolesá remeníc a ich upevňovače musia byť vymenené v rámci servisu plošiny po 10 rokoch.

Uťahovací moment upevňovacích skrutiek M16 kruhu otoče je 210 Nm – utiahnutie musí byť skontrolované raz za rok a skrutky musia byť vymenené každých 5 rokov. Ak sa skrutka povolí, musí byť vymenený za nový.

Vyššie uvedené servisné intervaly sú odporúčané. Ak stroj pracuje vo veľmi ťažkých podmienkach, servisné a výmenné intervaly je nutné skrátiť.

9.1.1 Matice kolies pásov

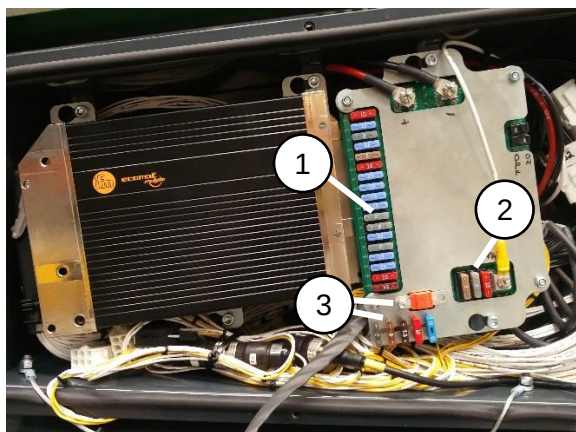
Je dôležité skontrolovať utiahnutie matíc na zadnom hnacom kolese pásu (väčšie koleso pásu) cca jeden týždeň po uvedení pracovnej polohy do prevádzky. Pri jazde s novým strojom sa súčiastky v systéme pásov prispôbujú jedna druhej, aby si našli svoje miesto. Z tohto dôvodu je možné, že sa matice počas práce uvoľnia. Uvoľnené matice môžu spôsobiť vážne poškodenie na podvozku pásov.

- Najprv utiahnite matice momentom 200 ± 25 Nm diagonálne oproti sebe.
- Nakoniec utiahnite matice momentom **250 ± 25 Nm** diagonálne oproti sebe.
- Utiahnutie matíc by malo byť skontrolované každý rok.

9.2 Poistky

Poistky pracovnej plošiny sú umiestnené na ľavej strane stroja, v poistkovej skrinke.

1. Poistky, pod napätím keď je zapnutý kľúč zapaľovania (zvolené spodné ovládanie, alebo ovládanie na plošine)
2. Poistky, stáie napätie od batérie
3. Náhradné poistky



Obr. 14: Poistky/Fuses

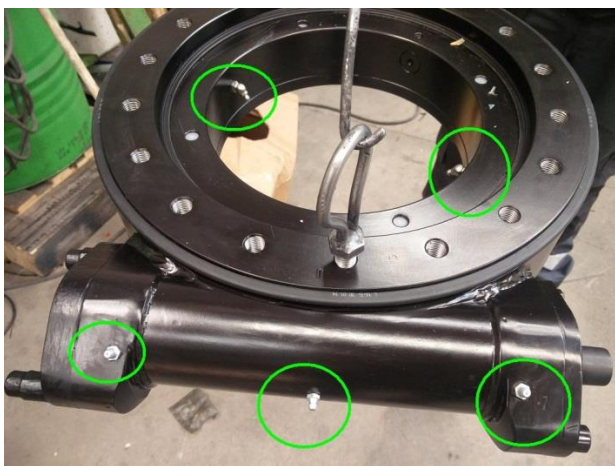
Neprekračujte originálnu hodnotu poistky!

9.3 Mastenie

Mastenie stroja je max. dôležité, aby sa zabránilo opotrebenie v kĺboch. Väčšina kĺbov je bezúdržbová, ale kruh otoče sa musí masť podľa plánu údržby vazelínou, ktorá obsahuje EP (extrémny tlak) aditíva. Outrigger bearings and articulation bearings in all hydraulic cylinders must be greased in accordance with the maintenance schedule.

9.3.1 Mastenie kruhu otoče

Kruh otoče pracovnej plošiny sa musí premazávať raz za mesiac, podľa plánu údržby. Je dôležité si uvedomiť, že kruh otoče má päť (5) samostatných mazacích boov (Obrázok 15), ktoré je potrebné namazať jednotlivo. Maznice na vonkajšej strane kruhu otoče mastia ozubenie a jeho ložiská. Dve (2) maznice na vnútornej strane kruhu mastia guľkové ložiska kruhu. Najlepší prístup k týmto mazniciam je cez servisný príklop na spodku podvozku.



Obr.15: Mastenie otoče

9.3.2 Mastenie remenice reťaze teleskopického ramena a kontrola reťaze

Pohyb teleskopu zabezpečuje pár listových reťazí. V mechanizme sú tri remenice, ktoré je potrebné masť raz mesačne.



Obr.16: Maznice remeníc reťazí teleskopu

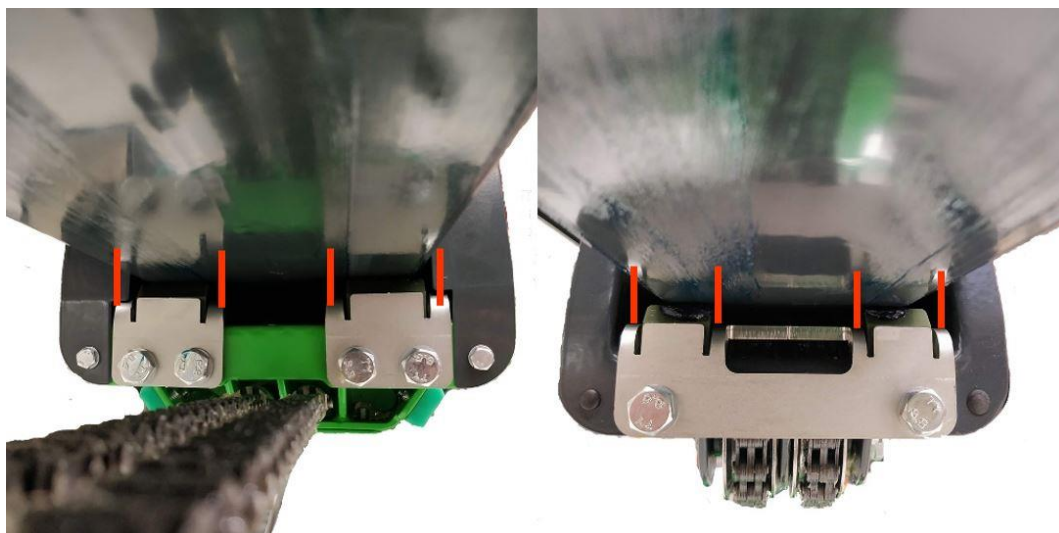


Obr.17: Mastiace body remeníc listových reťazí na prednej strane 2. ramena

Maznice sú na obidvoch koncoch teleskopického ramena. Jedna maznica je pod teleskopickým ramenom na konci ramena plošiny (Obr. 16). Ďalšie dve maznice sú pod ochranným krytom na prednej strane 2. Ramena (Obr.17).

9.3.3 Mastenie teleskopických ramien

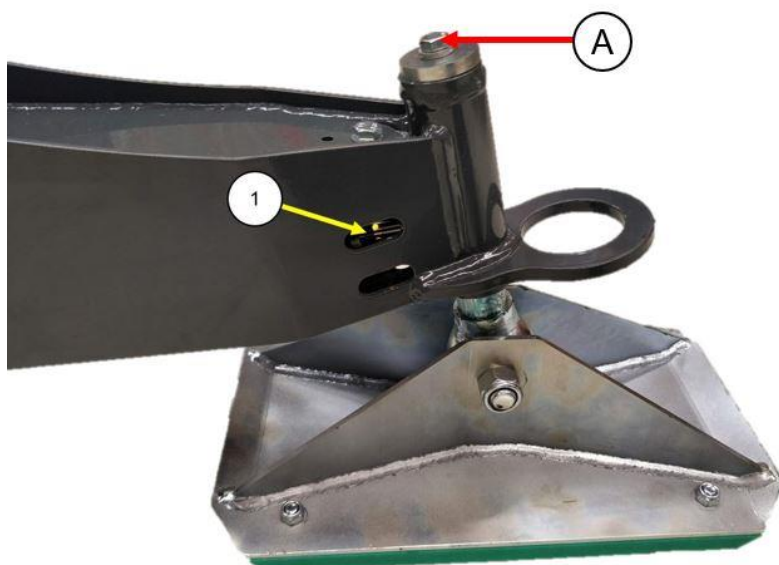
Klzné plochy teleskopických ramien (spodný povrch, obr. 18) majú byť namastené, počas mesačného masenia, vazelínou odpudzujúcou vodu (napr. Mobil XHP 222). Vazelínu treba naniesť na spodné povrchy obidvoch stredných ramien a predĺženia, na šírku povrchu cca 30 mm, merané z hrany každej strany, pozdĺž celej viditeľnej dĺžky ramena, keď je teskop úplne vysunutý (obr.18). Naneste tenkú vrstvu (< 1 mm) vazelíny na povrch s použitím napr. štetca.



Obr. 18 Šírka masenia povrchu na Strednom Ramene a predĺženia je vyznačená červenými čiarami.

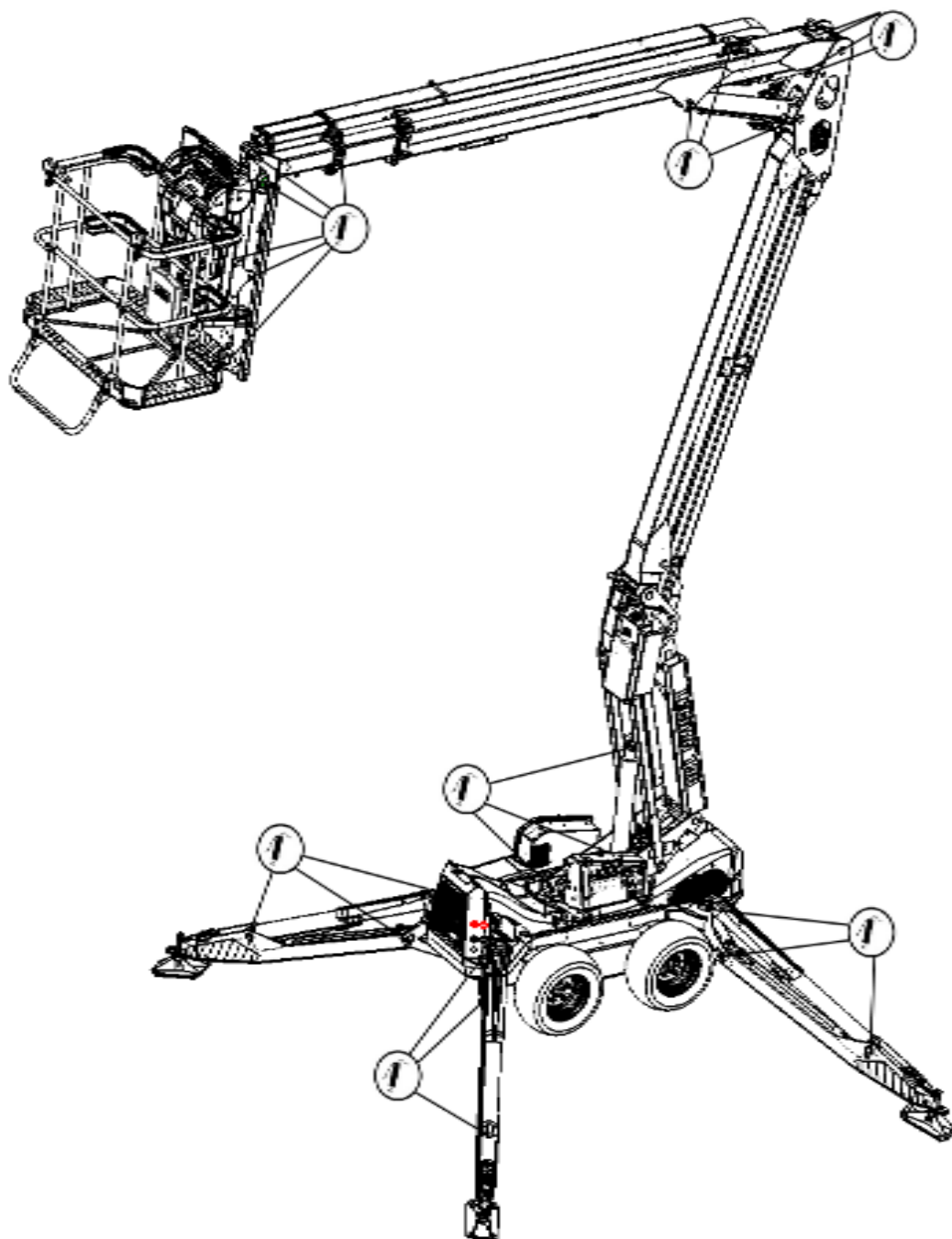
9.3.4 Mastenie Čapov Polohových Snímačov na Výsuvných Podperách

Čapy polohových snímačov výsuvných podpier je potrebné čistiť a masť s vodoodpudivou vazelínou (napr. Mobil XHP 222) počas ročnej údržby plošiny. Po povolení zaistovacej skrutky na konci výsuvných podpier vyberte čap (obr.19, A). Pred masením vyberte pružinu, ktorá pohybuje čapom. Naneste len tenkú vrstvu vazelíny (< 1 mm) na povrch čapu, napr. pomocou štetca. Po namasení nasuňte naspäť pružinu na čap, čap vložte do do podpery a opatrne zaistite skrutkou.



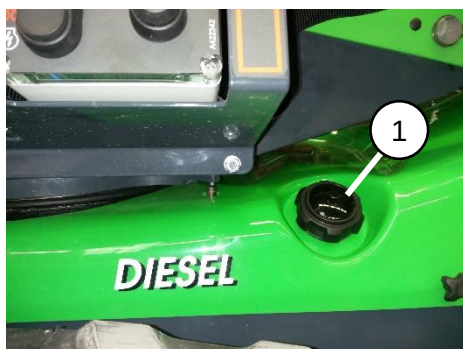
Obr.19 Zaistovacia skrutka polohy čapu (A) a koncový spínač podpery (1)

9.3.5 Schéma mastenia



Obr. 20: Schéma mastenia

9.4 Manipulácia s palivom a tankovanie



Obr. 21: Veko palivovej nádrže

Skontrolujte hladinu paliva a v prípade potreby doplňte (veko palivovej nádrže1). . Pre motory Kubota používajte výhradne **NAFTU**. Vid' Návod motora. Používanie iných palív je zakázané.

Dávajte pozor, aby ste nenechali palivovú nádrž prázdnu. Ak sa to stane, doplňte palivo a reštartujte niekoľko krát v 20 sekundových intervaloch. Motor je vybavený automatickým odvzdušňovaním paliva.

9.5 Hydraulický olej a výmena hydraulického olejového filtra.



Obr. 22 Filtre hydrauliky

Filter vratného hydraulického oleja (2) je umiestnený hore na hydraulickej nádrži, v zadnej časti podvozku. Odstráňte kryt filtra, vyberte vložku a vymeňte ju za novú. Pri výmene oleja môže byť olej vysatý cez otvorenú zátku odvzdušňovača (1), alebo vyskrutkovaním vypúšťacej zátky. V oboch prípadoch je dôležité vyčistiť vypúšťaciu zátku.

Vložka tlakového hydraulického filtra (3) musí byť vymenená vždy pri výmene vratného filtra. Odnímate konzolu filtra, nadvihnite filter a vymeňte vložku.

Vložte vložku tlakového filtra do púzdra filtra otvorom smerom hore. Potom namontujte púzdro na konzolu. Presvedčte sa, po naštartovaní motora nedochádza k úniku oleja.



Obr. 22: vložka vratného filtra



Obr. 23: Vložka tlakového filtra

9.6 Hladina hydraulického oleja

Hladinu hydraulického oleja je možné skontrolovať mierkou vo veku filtra (Obr. 22 (1)). Hladina má byť na hornej značke mierky, keď je stroj v transportnej polohe (ramená sú dole v transportnej polohe a výsuvné podpery v max. hornej polohe

9.7 Kontrola akumulátora

Originálny akumulátor (batéria) je bezúdržbový. Na zabezpečenie štartovania a bezpečnej prevádzky je potrebné akumulátor pravidelne kontrolovať. Pravidelne kontrolujte a čistite aj póly batérie. Skontrolujte stav a upevnenie káblov batérie a izolátorov svoriek. Uistite sa, že sa káble batérie nemôžu odierať o žiadne ostré hrany. Skontrolujte stav a upevnenie odpojovača batérie a káblov..

9.8 Kontrola nastavenia ovládacieho systému

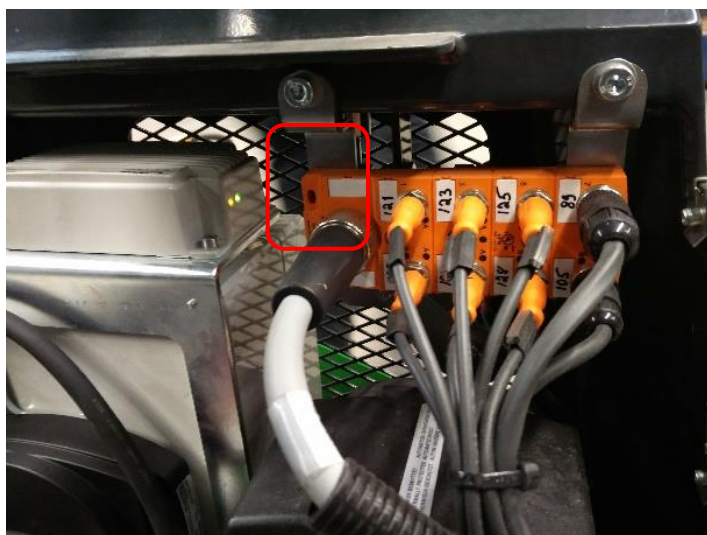


Pred použitím pracovnej plošiny vždy skontrolujte jej nastavenie.

Keď sú všetky štyri podpery pevne na zemi, zelené signálne svetlo automatického vyrovnávania bude blikať (Obrázok 5 (5)). Podpery vysuňte proti zemi **manuálne**:

- Ak zelené signálne svetlo automatického vyrovnávania zabliká skôr, ako sa všetky štyri podpery dotknú zeme, došlo k poruche, alebo systém nefunguje správne a prevádzka sa musí okamžite zastaviť (okrem situácie, keď bolo aktivované automatické vyrovnávanie).
- Príčinu poruchy je možné zistiť v rozvodnej skrinke (Obr.25) v zadnej časti podvozku. Čísla v prípojkách rozvodnej skrinky zodpovedajú očíslovaniu výsuvných podpier nasledovne:
- Prípojky ekvivalentné koncovým spínačom sú: 1 = S21, 2 = S22, 3 = S23, 4 = S24.
- Ak sú podpery nad zemou, alebo v transportnej polohe, kontrolka A, vedľa pípok 1 – 4, by mala svietiť.
- Podobne, keď sú podpery na zemi, mala by svietiť kontrolka B. V prípade poruchy bude svietiť nesprávna kontrolka, alebo sa nezasvieti žiadna. Funkciu rozvodnej skrinky skontrolujte pri mesačnej údržbe.

POZOR! Ak riadiaci systém nastavenia nefunguje správne, používanie pracovnej plošiny je zakázané! Porucha sa musí pred spustením prevádzky odstrániť



Obr. 24: Rozvodná skrinke. Prípojky podpier sú označené v červenom štvorci

9.9 Kontrola vodováhy

Správna poloha vodováhy (navrchu skrinky ovládacích ventilov pri zemi) vo vzťahu k hornému povrchu kruhu otoče musí byť kontrolovaná podľa tabuľky údržby, alebo ak je podozrenie, že sa zmenila poloha vodováhy.

Uistite sa, že ramená sú v transportnej polohe a položte vodováhu na kruh otoče. Porovnajte polohu tejto vodováhy s vodováhou na na skrinke radiacích ventilov. Ak sa polohy nezhodujú, nastavte vodováhu na skrinke ventilov nastavovacou skrutkou tak, aby sa vodováhy zhodovali. Nastavenie skontrolujte. Nastavenie urobte v priečnom aj pozdĺžnom smere.

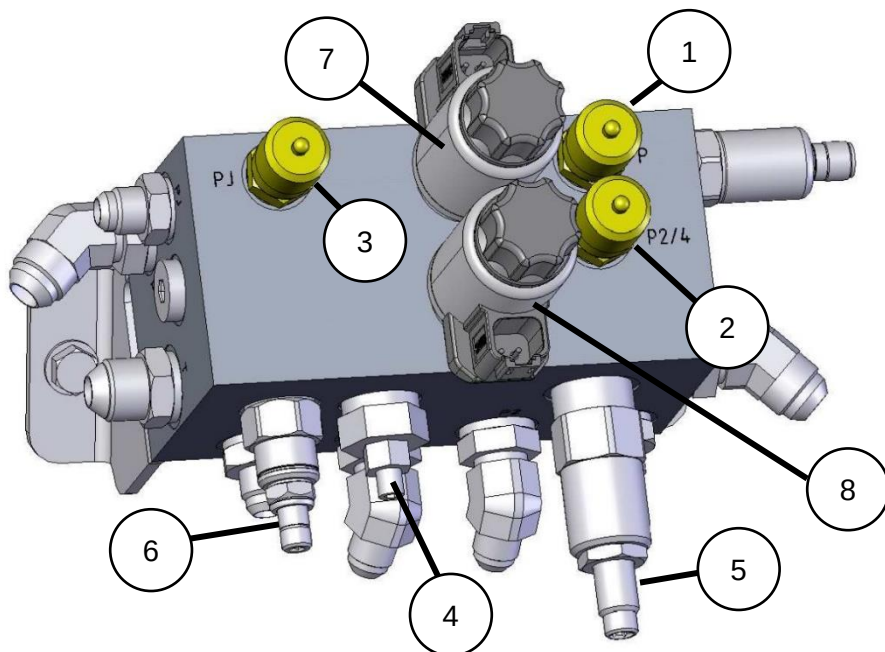
9.10 Nastavenie hydraulických tlakov

Hydraulický systém bol nastavený na správne hodnoty u výrobcu a zvyčajne nie je potrebné ho nastavovať. Všetky meracie body sú vo vnútri podvozku, na rozvádzači čerpadla. Najľahší prístup k nim je po otvorení spodného krytu podvozku

1. Merací bod hlavného hydraulického tlaku
2. Merací bod tlaku 2./4 čerpadla.
3. Merací bod uvoľňovacieho tlaku brzdy
4. Nastavenie hlavného tlaku
5. Nastavenie 2./4. čerpadla
6. Nastavenie uvoľňovacieho tlaku brzdy

Hodnoty tlaku sú tri::

- | | |
|------------------------|---------|
| - Hlavný tlak | 200 bar |
| - Tlak čerpadla 2./4. | 110 bar |
| - Uvoľňovací tlak brzd | 25 bar |



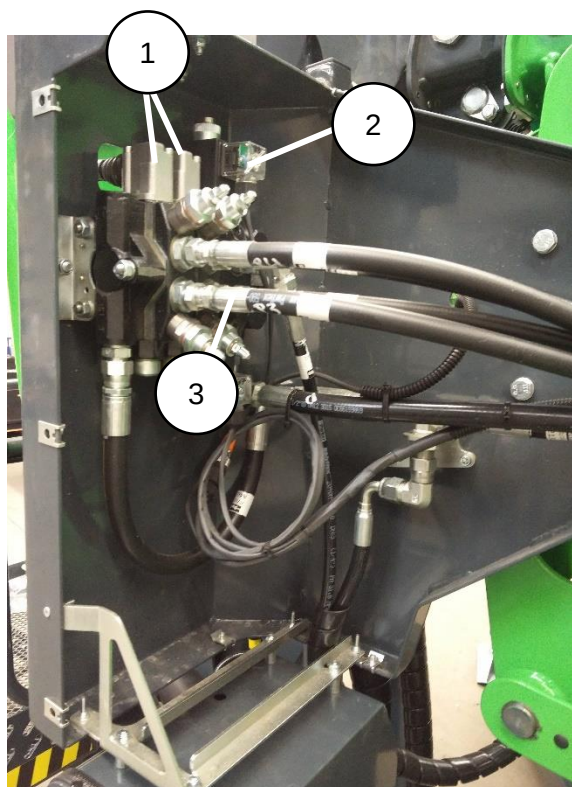
Obr. 25: Rozvádzač hydraulických púmp

Solenoidové ventily 7 and 8 sú na rozvádzači čerpadla:

Solenoidový ventil 7 je bezpečnostný ventil hlavného tlaku

Solenoidový ventil 8 je bezpečnostný ventil čerpadla (prepad do nádrže).

9.11 Skrinka ventilov v podvozku



Obr. 26: Dolná skrinka ventilov

Komponenty v skrinke ventilov:

1. Ventily pohonu
2. Solenoid K98 radiaceho ventilu ramena plošiny
3. Solenoid K99 spodných ovládaní ramena



Obr.27 Horný valec ramena

Všetky valce ramena (okrem hlavného vyrovnávacieho valca) majú ventily kontroly zaťaženia (1), ktoré zabránia pohybu ramena ak sa napr. roztrhne hadica.

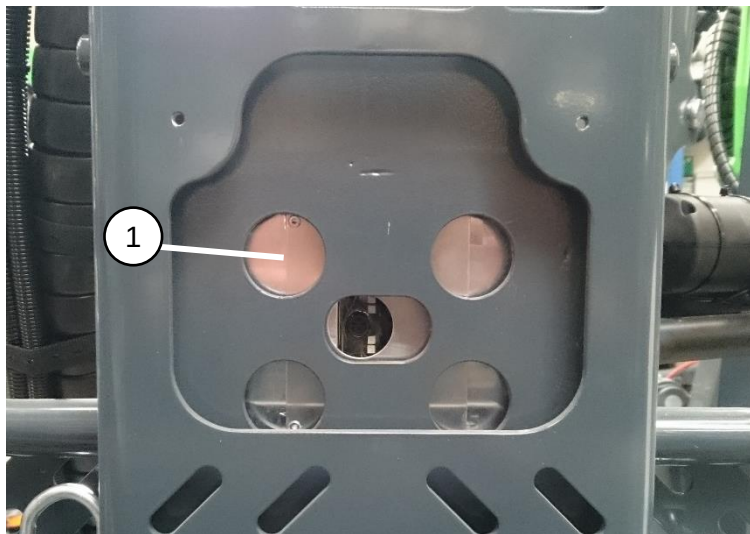
Pri použití elektrického núdzového spúšťania ramien (viď 6.2) (voliteľné), elektrický solenoid (2) otvorí ventil vo valci a olej tečie cez nastaviteľný obmedzovací ventil do nádrže a tým umožňuje klesanie ramena.

9.12 Komponenty ochrany proti preťaženiu



Kontrola preťaženia bola z výroby nastavená na správne hodnoty a je prísne zakázané meniť jej nastavenia. RIZIKO PREVRÁTENIA!

Mechanizmus kontroly preťaženia sa nachádza medzi pracovnou plošinou a podperou plošiny (Obrázok 27). Zaťaženie koša sa meria pomocou snímača zaťaženia (1), ktorý zodpovedá norme EN 280.



Obr. 28: Snímač zaťaženia MOBA MRW

Maximálne zaťaženie plošiny bolo nastavené na 230 kg.

Pri preťažení nie je možné použitie ramien, zaznie zvukový alarm a rozsvieti sa červená kontrolka na spodnom (Obr.6 (6)) a hornom ovládacom paneli (Obrázok 5 (7)).

- Odstráňte prebytočný náklad z plošiny.
- Obidva alarmy sa vypnú.
- Použitie ramien je možné opäť po odstránení nákladu z plošiny.

Snímač zaťaženia je potrebné pravidelne kontrolovať, či nie je fyzicky poškodený. Poškodenie môže spôsobiť nesprávnu funkciu snímača. Ak je potrebné vymeniť snímač kvôli poruche, alebo poškodeniu, ťahovací moment skrutiek je 150 Nm.



STROJ NIKDY NEPREŤAŽUJTE!

9.14 Snímače transportnej podpery ramien

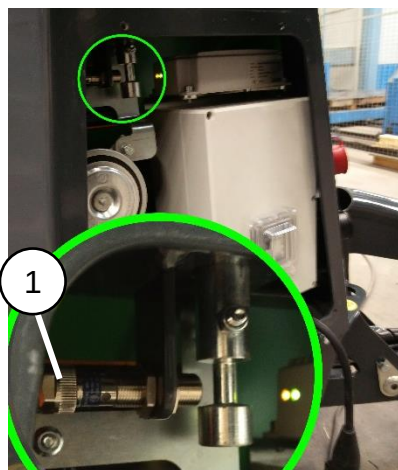
Spodný snímač transportnej podpery S10 je umiestnený v zadnej časti podvozku, za krytom (Obr. 30 (1)).

Keď je 1. rameno na prepravnej podpore:

- Čelo snímača by malo smerovať k zúženej časti kolíka.
- LED kontrolka v senzore NESMIE SVIETIŤ.

Keď je 1. rameno zdvihnuté z podpory:

- LED kontrolka v senzore MUSÍ SVIETIŤ.
- Ak sa LED diódy nerozsvietia, nastavte horizontálnu polohu snímača (správna vzdialenosť od kolíka je približne 3 mm).
- Utiahnite dve matice, NEUTIAHNITE ICH PRÍLIŠ.
- **Snímač sa nesmie dotýkať kolíka.**
- Po nastavení skontrolujte, či LED diódy v senzore zhasnú, keď je rameno spustené do prepravnej podpory.



Obr. 29: Transportná podpera spodného ramena

Snímač hornej prepravnej podpory je umiestnený pred plošinou v blízkosti hornej časti spojovacieho tiahla. Je chránený krytom a nie je viditeľný z plošiny (obrázok 31). Snímač nastavte podľa pokynov uvedených vyššie.

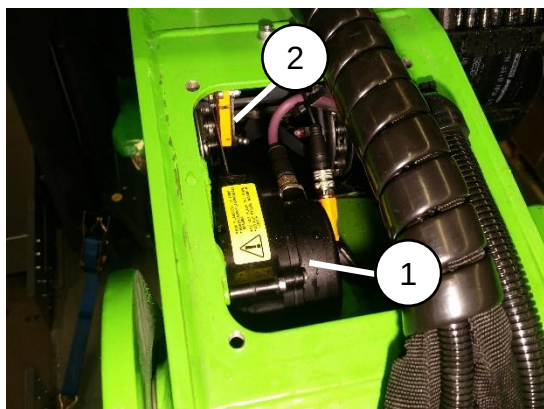


Obr 30: Snímač hornej prepravne podpory

Tretím snímačom monitorujúcim prepravnú polohu je snímač ramena výložníka (Obrázok 32). Senzor meria, či je rameno výložníka v prepravnej polohe. Senzor je umiestnený na hornom povrchu na vrchole teleskopického ramena. Senzor sa nastavuje tak, ako predchádzajúce dva senzory. Keď je rameno výložníka v prepravnej polohe, snímač by mal smerovať k zárezu na ramene. Keď je rameno v prepravnej polohe, kontrolka na snímači by nemala svietiť



Obr. 31: Snímač ramena výložníka



Obr. 32: Snímač horného ramena

Uhol horného ramena a dosah teleskopického ramena sú monitorované snímačom, ktorý je umiestnený vo vnútri horného ramena, na prednej strane pracovnej plošiny (Obrázok 33 (1)). Stav kábla na snímanie dosahu monitoruje kapacitný snímač (Obrázok 33 (2)).



Obr. 34: Snímač sklonu

Snímač sklonu podvozku je umiestnený na vrchu podvozku vedľa kruhu otoče. Nie je potrebné žiadne nastavenie

9.15 Test bezpečnostného ventilu

Poistný ventil pracovnej plošiny sa musí testovať každý rok. Životnosť komponentu je 30 rokov, potom musí byť poistný ventil vymenený.

Pri testovaní komponentu je dôležité odpojiť celý solenoid s pripojeným káblom a zásuvkou. Uvoľnená zásuvka a prerušený vodič znemožní testovanie a skreslí údaje logického ovládača

1. Naštartujte elektromotor, skontrolujte, či sú všetky ramená a podpery vo svojej prepravnej polohe a **nechajte motor bežať**.
2. Skontrolujte všetky pohyby ramena (aj na spodnom paneli).
 - Ovládanie ramena nesmie byť možné.
3. Oprite podpery proti zemi a vyrovnejte pracovnú plošinu. Zelená kontrolka musí svietiť. Ak nesvieti zelené svetlo (viď. 5.4)
4. Skontrolujte všetky pohyby ramena (aj na spodnom paneli).
 - Rameno musí pracovať normálne.
5. Spustíte všetky ramená na ich transportné podpery
6. **Skontrolujte bezpečnostný ventil K92**
 - Uistíte sa, že sú zvolené spodné ovládače, **všetky podpery sú pevne na zemi a svieti zelená kontrolka povoľujúca ovládanie ramena** (Obrázok 5 (5)).
 - Skontrolujte, či sa všetky pohyby ramena dajú ovládať zo spodného panela.
 - Spustíte všetky ramená do prepravnej podpery.
 - Otvorte spodný kryt podvozku a uvoľnite solenoid na bezpečnostnom ventile (Obr. 24 (7)), povolením plastovej matice a vyberte ho von.
 - **Otestujte pohyby ramena → Rameno sa nesmie hýbať.**
 - Vráťte solenoid naspäť.
 - Presvedčte sa, že ramená pracujú správne.
 - Uťahnite plastovú maticu a zatvorte spodný kryt stroja.
 - Vráťte všetky ramená a podpery do ich transportnej polohy.
 - Zastavte motor.

Ak stroj nepracuje ako je popísané v krokoch 1 – 6 , bezpečnostný ventil je chybný. Všetky chybné ventily musia byť vymenené za nové a pred ďalšou prácou musí byť bezpečnostný ventil skontrolovaný.

9.16 Manipulácia s akumulátorom

- Akumulátor obsahuje kyselinu sírovú – manipulujte s ním opatrne! Pri manipulácii s ním použite ochranný odev a ochranu očí.
- Vyhnite sa dotyku ochranného odevu a ochrany očí ak sú kontaminované kyselinou. Ak sa elektrolyt dostal na vašu pokožku, alebo odev, okamžite ho opláchnite množstvom vody.
- V prípade kontaktu s očami, vyplachujte ich množstvom vody aspoň 15 minút a okamžite privolajte lekára.
- Pri manipulácii s akumulátorom nefajčite.
- Nedotýkajte sa kontaktov akumulátora, alebo kablov, kovovými predmetmi, ktoré môžu spôsobiť iskrenie.
- Pre zabránenie iskreniu, vždy ako prvý odpojte (-) kábel a pripojte ho ako posledný.

9.17 Manipulácia s palivom a ropnými produktami

- Nedovoľte aby olej tiekol na zem.
- Používajte olej takej kvality ako odporúča výrobca. Nemiešajte rôzne typy olejov a výrobcov.
- When handling oil always wear appropriate protective equipment.
- Vždy, pred dopĺňaním paliva zastavte spaľovací / elektrický motor a odpojte stroj od elektrickej siete.
- Používajte len palivo odporučené výrobcom stroja. Nemiešajte aditíva do paliva.
- Ak sa palivo alebo olej dostane do očí, úst alebo otvorenej rany, okamžite ich vyčistite veľkým množstvom vody, alebo určenej tekutiny a zavolajte lekára.

Hydraulické hadice a komponenty kontrolujte len pri zastavenom motore a pri uvoľnenom tlaku z hydraulického systému. Neprevádzkujte stroj, ak spozorujete poruchy alebo netesnosti v hydraulickom systéme. Vystreknutie hydraulической kvapaliny môže spôsobiť popáleniny alebo preniknúť cez pokožku a spôsobiť vážne poranenia. Ak hydraulická kvapalina prenikne do pokožky, okamžite vyhľadajte lekára. Všetky časti tela, ktoré prišli do kontaktu s hydraulickým olejom, dôkladne umyte vodou a mydlom. Hydraulický olej je škodlivý aj pre životné prostredie – zabráňte úniku oleja. Používajte iba typ hydraulického oleja schválený výrobcom.

Nikdy nemanipulujte s hydraulickými komponentami pod tlakom, pretože v prípade poruchy v hydraulickom potrubí, alebo komponentu, môže vytekanie vysokotlakovej hydraulickéj kvapaliny spôsobiť prevrátenie stroja a vážne zranenia. Neprevádzkujte stroj, ak ste si všimli poruchu v hydraulickom systéme.



Skontrolujte prípadné praskliny a opotrebovanie hydraulických hadíc. Sledujte opotrebovanie hadíc a zastavte prevádzku, ak je vonkajšia vrstva ktorejkoľvek hadice opotrebovaná. Skontrolujte vedenie hadíc, v prípade potreby aplikujte hadicovú ochranu, aby ste predišli odieraniu. Hydraulické hadice majú obmedzenú životnosť a dátum spotreby je vyznačený na hadiciach. Po tomto dátume sa musia vymeniť. Ak sa objavia známky úniku oleja, podložte pod miesto pravdepodobného úniku kus kartónu, aby ste našli únik.

Ak zistíte poruchu, prevádzka pracovnej plošiny sa musí okamžite zastaviť a hadica, alebo komponent sa musia vymeniť. Kontaktujte servis Leguan.

10. POKYNY PRE OPRAVY

10.1 Zváranie

Všetky nosné oceľové diely sú vyrobené z plechu S650MC (EN 10149-2), plechu S420MC EN10149 a rúry S355J2H EN10219.



Opravy zváraním môžu vykonávať iba profesionálni zvárači. Pri zváraní používajte iba metódy a prísady vhodné pre vyššie uvedené kvality ocele.

SFS EN-ISO 5817 stupeň kvality D je vhodný pre všetky zvárania okrem nosných dielov.

Nosné konštrukcie možno zvärať len so súhlasom výrobcu.

Pred zváraním:

- Odpojte a zakryte kladný (+) a záporný (-) pól batérie.
- Odpojte všetky kontakty logických ovládačov (Obrázok 32). Pripojte uzemňovaciu svorku zväracieho zariadenia priamo k časti, ktorá sa má zvärať.
- Nedotýkajte sa ovládačov, ani elektrických káblov zväracou elektródou ani uzemňovacou svorkou zväracieho zariadenia.

POZOR! Bez písomného súhlasu výrobcu nie je dovolené meniť konštrukciu a štruktúru tejto pracovnej plošiny.



Obr.32. Kontakty k logickým ovládačom (2 pcs)

11. POKYNY PRE DOČASNÉ USKLADNENIE

- Kábel + pólu batérie by mal byť odpojený, ak sa pracovná plošina skladuje na dobu dlhšiu ako jeden mesiac.
- Pracovná plošina má byť zakrytá a ak je to možné skladovaná vo vnútorných priestoroch, alebo pod strechou v priestore kde nemajú prístup neautorizované osoby.
- Uistite sa, že úniky chemikálií počas skladovania nespôsobia poškodenie životného prostredia, ako sú napr. problémy súvisiace s odpadovou vodou
- Po dlhom skladovaní, urobte potrebné testy a údržbu podľa programu údržby.

POZNÁMKA! Pozrite si aj pokyny výrobcu motora o skladovaní motora.

12. POKYNY NA LIKVIDÁCIU PRACOVNEJ PLOŠINY

Keď sa životnosť pracovnej plošiny skončí, je potrebné ju rozobrať a zlikvidovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu:

- Akumulátor a ostatné elektronické komponenty je potrebné recyklovať alebo zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi.
- Olej by sa mal zbierať a recyklovať v súlade s miestnymi predpismi.
- Plastové diely by sa mali recyklovať v súlade s miestnymi predpismi.
- Kovové časti by sa mali recyklovať v súlade s miestnymi predpismi.

13. RIEŠENIE PROBLÉMOV

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené poruchy a závady pracovnej plošiny a ich odstránenie.

PROBLÉM	PRÍČINA	ODSTRÁNENIE PORUCHY
Motor sa po stlačení tlačidla ŠTART nenašartuje. (spaľovací, alebo elektrický motor)	Je aktivovaný núdzové tlačitlo. Kľúč v zapaľovaní je v polohe "0" , alebo je zvolená iná ovládacia poloha.	Uvoľnite všetky núdzové ventily. Zvoľte správnu ovládaciú polohu.
Spaľovací motor, sa po stlačení tlačidlašart,nenašartuje.. (Pozri tiež Návod na obsluhu od výrocu motora).	Motor je príliš studený. Prázdna palivová nádrž. Vybitý akumulátor. Prepálená poistka. Problém v dodávke paliva. Problém v saní motora.. Pokazené tlačidlo Start.	Rešartujte motor, predĺžte čas žeravenia na maximum (viď 5.1.1). Doplňte palivo (viď 9.4). Nabite akumulátor pripojením 230 V, alebo použite štartovacie káble. Ak je to potrebné, vymeňte akumulátor.. Vymeňte poistku Skontrolujte palivovú nádrž, palivové potrubie a filter a palivové čerpadlo. Tlakovým vzduchom vyčistite vzduchový filter, ak treba vymeňte ho. Skontrolujte elektriku, vymeňte tlačidlo..
Electrický motor sa po stlačení tlačidla ŠTART nenašartuje.	Napájací kábel nie je pripojený. Vybitá batéria. Prepálená poistka. Pokazené tlačidlo Start.	Pripojte na 230 V / 16 A sieť. Nabite batériu pripojaním na 230 V sieť, alebo použite nabíjacie káble.Ak treba vymeňte batériu. Vymeňte poistku. Skontrolujte elektriku, vymeňte tlačidlo..

PROBLÉM	PRÍČINA	ODSTRÁNENIE PORUCHY
Elektromotor sa počas prevádzky náhle zastaví.	Porucha napájania.	Spustite ramená núdzovým spúšťaním. Skontrolujte napätie el. siete.
	Je aktivovaný núdzové tlačidlo.	Uvoľnite všetky núdzové tlačidlá.
	Rozpojené preťažené tepelné relé (F41) elektrického motora v rozvodnej skrinke.	Počkajte cca. 5 min and naštartujte motor – relé sa zapne automaticky. Zistite príčinu preťaženia.
	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
	Chyba spojenia v sieťovom, alebo 12 V okruhu.	Skontrolujte napätie a elektrický okruh.
Stroj nepracuje, aj keď je spaľovací motor / elektromotor v chode.	Porucha v hydraulickom systéme – napr. vadné hydraulické čerpadlo.	Skontrolujte hydraulický tlak. Ak nie je žiadny tlak, skontrolujte funkciu poistného ventilu hydraulického čerpadla.
	Preťaženie plošiny.	Odstráňte prebytočnú záťaž.
Spaľovací motor / elektromotor sa zastaví, keď sa ramená zdvihnú z prepravnej podpery.	Podpery nie sú správne vysunuté v podpernej polohe – zelená kontrolka nesvieti.	Spustite ramená dole na prepravné podpery pomocou núdzového spustenia, reštartujte spaľovací motor / elektromotor a správne vysuňte podpery.
Ramená samočinne klesá dole.	Nečistota v kontrolnom ventile záťaženia, alebo chybný ventil.	Vyčistite ventil stlačeným vzduchom. Ak to nepomôže, vymeňte ventil.
	Nečistota vo ventile núdzového spúšťania, alebo chybný ventil.	Vyčistite ventil stlačeným vzduchom. Ak to nepomôže, vymeňte ventil.
	Chybné tesnenia valca..	Vymeňte tesnenia valca

PROBLÉM	PRÍČINA	ODSTRÁNENIE PORUCHY
Výsuvné podpery sa zasúvajú dovnútra, alebo klesajú.	Presvedčte sa že neklesá podložie. Zavzdušnené valce podpier. Nečistoty v spätných ventiloch valcov, alebo chybný ventil. Chybné tesnenia valca podpery.	Podložte prídavné platne pod podpery, alebo presuňte stroj na iné miesto. Niekoľkokrát vysuňte a zasunite podpery. Vyčistite ventil stlačeným vzduchom, ak to nepomôže vymeňte ventil. Vymeňte tesnenia valcov.
Plošina sa sama nakloní dozadu, keď sú ramená dole na prepravných podperách.	Vzduch v hydraulickom systéme. . Nečistota v kontrolnom ventile záťaženia, alebo chybný ventil Chybné tesnenia valca	Naštartujte spaľovací motor / elektromotor, posuňte plošinu do krajných koncových polôh. Ak to nepomôže, vykonajte odvzdušnenie samonivelačného systému plošiny (samonivelačné valce sú vybavené prípojkami na účely odvzdušnenia). Vyčistite ventil stlačeným vzduchom, ak to nepomôže, vymeňte ventil. Vymeňte tesnenia valca.
Automatická nivelácia nefunguje, plošina vyrovná podvozok, ale ramená sa nepohybujú. Zelená kontrolka neblinká.	Jedna z výsuvných podpier nie je na pevnom podklade, alebo je chybný jeden z koncových spínačov podpery.	Skontrolujte či sú všetky podpery správne vysunuté, Skontrolujte snímače podpier (viď 9.8).
Automatická nivelácia nefunguje, plošina vyrovná podvozok, ale ramená sa nepohybujú. Zelená kontrolka blinká	Podvozok nie je vo vodováhe, Problém je vo vyrovnávacom snímači na podvozku.	Nastavte plošinu do vodováhy, skontrolujte snímač nivelácie.
Všetky operné nohy sú pevne na zemi. Zelená kontrolka neblinká, kontrolka poruchy blinká.	Problém s automatickou niveláciou.	Zdvihnite podpery zo zeme, vyrovnajte, ak treba skontrolujte snímače podpier (viď 9.8).
Ramená sú na svojich transportných podperách, zelená kontrolka prepravných podpier nesvieti a kontrolka poruchy blinká. Výsuvné podpery nepracujú.	Problém so snímačom podpier.	Skontrolujte, že všetky podpery sú správne vysunuté, skontrolujte snímače výsuvných podpier (viď 9.8).

PROBLÉM	PRÍČINA	ODSTRÁNENIE PORUCHY
Ramená sú na svojich transportných podperách, zelená kontrolka prepravných podpier nesvieti a kontrolka poruchy nesvieti. Výsuvné podpery nepracujú.	Ramená nie sú správne položené na prepravných podperách.	Nadvihnite ramená a vráťte ich do ich prepravnej polohy.
Ramená zdvihnuté z prepravnej polohy, horné rameno neide smerom dole.	Prerušený vodič snímača dosahu teleskopu, chybný snímač uhlu ramena, boom angle sensor broken, chybná jednotka snímača zaťaženia, príliš veľký sklon ku podvozku..	Použitím núdzového spúšťania spustíte rameno dole (viď 6)
Ramená sú v prepravnej podpere, zelená kontrolka prepravnej polohy nesvieti, svetlo poruchy svieti, výsuvné podpery nefungujú.	Telescopické rameno nie je úplne zasunuté, prepravné podpory nie sú správne nastavené.	Skontrolujte či sú všetky ramená, vrátane teleskopického ramena sú na svojej prepravnej podpere, skontrolujte nastavenie snímača prepravnej podpory (viď 9.14). Kontaktujte Leguan servis.
Motor neštartuje, svietia kontrolky chyby, dosahu a preťaženia svietia..	Je aktivované tlačidlo núdzového Stopu (chybný snímač uhlu teleskopu).	Uvoľnite všetky tlačidlá núdzového Stopu, kontaktujte Leguan servis.
Svieti signálne svetlo preťaženia.	Jednotka zaťaženia ukazuje negatívnu hodnotu (-50 kg, alebo viac).	Skontrolujte či nie je plošina o niečo opretá. Kontaktujte Leguan servis.
Funkcie pohonu pracujú prerušovane.	Ramená nie sú správne umiestnené na ich prepravných podperách..	Spustíte ramená správne na ich prepravné podpory, skontrolujte nastavenie snímačov (viď 9.14).
Motor sa zastaví keď sa zvolí iná riadiaca funkcia stroja.	Použite správnu funkciu.	

14. ZÁZNAMY O SERWISE

Je vhodné zapisovať si všetky servisné úkony, ktoré sú zahrnuté v periodickej údržbe. Všetky servisy, ktoré boli vykonané počas záručnej doby, musia byť uvedené v zozname nižšie, inak **nebude záruka výrobcu platná**. Servisné úkony uvedené v pláne údržby (viď 9.1) musia byť zaznamenané nasledovne: **Prvý Servis(50 hodín), 100 hodinový servis, 200 hodinový servis / ročný servis a.t.d.**

#	Dátum (dd.mm.rrrr)	Odpracova né hodiny	Typ servisu (napr. 1. servis)	Poznámky, ďalšie opravy a.t.d.
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				